EL SUR

Año XI | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Sábado 8 de Diciembre de 1894 | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 1,720

EL SUR

Diario de la Mañana

POLÍTICO I COMERCIAL

CONCEPCION

Oficina e Imprenta

Calle Cárlos Castellon núm. 86, altos

Entre Comercio i Freire

Teléfono 91

La correspondencia debe dirijirse a

El Administrador

o a **J. Ternero i Ca.**

[illegible]: casilla 430

AJENTES

FACULTADOS PARA RECIBIR SUSCRICIONES I AVISOS

ARAUCO.—F. Orthusteguy
ANCUD.—R. a Coron Diaz.
ANGOL.—Augusto Kickenrodt.
BULNES.—Rodolfo Gajardo.
CHILLAN.—Librería Americana de Cárlos Lopez.
[illegible]—Juan de Dios Sandoval.
CORONEL.—Sucesion de Guillermo Apel.
CAÑETE.—José T. Agüero
[illegible].—Flavio Seguel
CHOLCHOL.—José Dolores Maldonado.
COLLIPULLI.—Arturo G. Dusson
ERCILLA.—Abraham Sepúlveda
FLORIDA.—Adolfo Campos Q.
LAUTARO.—A. Kockucho i Ca.
LEBU.—Bernardino Hermosilla.
LOTA.—Sucesion de Guillermo Apel.
LOS ANJELES.—J. P. Altamirano
LINARES.—Francisco D. Valenzuela
LUMACO.—Adolfo Kokusho.
MININCO.—Jorje F. Hildebrandt.
MULCHEN.—Márcos Squella.
NACIMIENTO.—Ismael Jara
NUEVA IMPERIAL.—F. Lagos Peto
OSORNO.—Belisario Galvez.
PARRAL.—Juan N. Fuentes.
PENCO.—Francisco Cuddes.
QUIRIHUE.—Diego Campos G.
SANQUIL.—Isidor Sepúlveda.
SANTIAGO.—Librería del Mercurio.
SANTA BARBARA.—Eduardo Freslat.
TALCA.—Pedro N. Bravo.
TALCAHUANO.—Armando Enriquez.
TOME.—Pedro M. Gonzalez
TRAIGUEN.—Librería Serrato
TEMUCO.—Rosario Galindo.
VALPARAISO.—Almacen de música de Cárlos F. Niemeyer.
VALDIVIA.—Rafael A. Gonzalez.
VICTORIA.—Pablo A. Vergara.
YUMBEL.—Arturo Fernandez.
YUNGAI.—Bernardino Troncoso V.

Se solicitan Ajentes para otros puntos

MEMORANDUM

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Lúnes 10 de Diciembre de 1894

1	De oficio contra	Manuel Riquelme	D
2	Id	id Ramon Pereda	D
3	Id	id Miguel Hernandez	D
4	Id	id Carmen Villagran i otros	D
5	Id	id Fermin Soto i otros	D
6	Id	id Juan Jaramillo	D
7	Id	id José del C. Olivera	D
8	Id	id Indíjena Coche i otros	D
9	Id	id [illegible] Quilaleo i otros	D

Mártes 11

1	De oficio contra	José del Tránsito Manriquez	D
2	Id	id Bartolo Colman i otros	D
3	Id	id Luciano Neuqui nao i otros	D
4	Id	id Cayetano Casanova	D
5	Id	id Juan Bautista Miranda	D
6	Id	id Pedro Torres	D
7	Id	id Froilan Recabal	D
8	Id	id Juan Sanhueza	D
9	Id	id Emilio Agüero	D

Miércoles 12

1	Contra el Juez Letrado de Temuco don Juan de Dios Ibar	D
2	Juan Nuñez I. con Ramon O. Lagunas	A
3	Teodoro Langenbach con Enrique Osterhald	A
4	Rodolfo Hurdurann con Juan B. Pacasenza	A
5	Mercedes Peña con Benicio Muñoz	A
6	De oficio contra Manuel J. Manriquez i otros	D
7	Id id Alberto Figueroa i otros	D
8	Id id Nolberto Ferreira	D
9	Id id Bartolo Coloma i otros	D
10	Id id Francisco Jaramillo	D

Juéves 13

1	Agustin Alvarez con sucesion de Juan F. Garate	A
2	Bernardino Gomez con Enrique 2.° Carvallo	A
3	Ambrosio Cortes con Juan de Dios Aguayo	A
4	Recurso de hecho de Nicanor Antonio	A
5	De oficio contra Antonio B. Pozo Vera i otros	D
6	Id id Pablo Carne i otros	A
7	Id id Tomas Rivas	A
8	Id id Lisandro Adriasola	A
9	Id id Amador Marin	A

Exámen de opositores a una plaza de procurador del número de la Laja.

Viérnes 14

1	Casimiro Herrera con Senen Figueroa	A
2	Juan Etchegoyen con Joaquin Gallardo	A
3	Juan Etchegoyen con Joaquin Gallardo	A
4	Clodomiro Sanhueza i compartes con Francisco Pavon	A
5	De oficio contra José Herrera i otros	D
6	Id id Quiterio Figueroa	D
7	Id id Guillermo Kocler i otros	D
8	Id id Valentin Gonzalez	A
9	Id id Antonio Caniro i otro	D

Sábado 15

1	Carmen Gatica con Monasterio de Trinitarias	D
2	Zenon Herrera con suc. de Maria Luisa Tapia	D
3	Manuel A. Meza con Miguel Rubiar	A
4	Enrique Plester con Mariano Larca	D
5	De oficio contra Leiva Paredes	D
6	Sumario por incendio en propiedad de F. Palacios	A
7	De oficio contra Tránsito Esparza	A
8	Sumario por la muerte de Alejandro Garces	A
9	Id id de Ventura Toledo	A

Ministro de semana, señor F. Lagos.
Juzgado de turno: El primero.

Relatora

Lúnes, Miércoles i Viérnes don E. Iturra.
Mártes, Juéves i Sábado don D. Navarro O.
Receptor de turno don J. del C. Pinto.
Secretaría de id: la segunda.

SEGUNDA SALA

Lúnes 10 de Diciembre de 1894

1	Justiniano Carrasco con M. Vallejos i C.ª	D
2	Espediente de concurso de Juan J. Arteaga	A
3	Doyharcabal Hnos. con Juan M. Beñas	A
4	Pablo Mora con Ricardo Ramirez	A
5	De oficio contra Federico Isee i otros	D
6	Id id José Lucio Parra	D
7	Id id José Vega i otros	D
8	Id id Anacleto Avila	D
9	Id id Víctor Dejean	D
10	Juan Cárcamo con Juan Held i otros	A

Mártes 11

1	José Matus con Dario Navarro	A
2	Manuel Velasquez con Bartolo Paredes	D
3	M. Gleisner i C.ª con Francisco 2.° Gutierrez	D
4	Juan 2.° Ide con Pedro Guzman	A
5	José M. 2.° Casas con Juan Adriazola	A
6	De oficio contra Ramon Martinez	D
7	Id id Indíjena Marivil	D
8	Id id José Lepin i otros	D
9	Id id Juan Cartes	D
10	Id id José N. Rodriguez	D

Miércoles 12

1	Cárlos Heck con Cesáreo Solano	D
2	José A. Fuentealba con Jose M. Zúñiga	A
3	Pascual Maldonado con Compañía Arauco L.	D
4	Particion de bienes de Felipe Eyssemberg	D
5	De oficio contra Francisco Marquez	D
6	Id id Juan de D. Muñoz	D
7	Id id Juan M. Balamondez	D
8	Id id Lepin i Llancapan	D
9	Id id José Becerra	D

Juéves 13

1	Manuel Matamala con José Lopez	D
2	Emilio Claro Cruz con Francisco Fierro	A
3	Domingo Peñafiel con Artemio Dubreuil	A
4	Emilio Schussemberg con Antonio Yubo	A
5	De oficio contra Olegario Rivera	A
6	Id id Candelario Gomez	D
7	Id id José Nuñez	D
8	Id id Ernesto Sepúlveda i otro	D
9	Id id Daniel Vega i otro	D

Exámen de opositores a una plaza de procuraduría de Laja.

Viérnes 14

1	De oficio contra Guillermo Mayorga i otro	D
2	Id id Ismael Inzunza	D
3	Id id Leandro Cuevas i otros	D
4	Id id Ricardo Saavedra	D
5	Id id Manuel Velez L.	D
6	Id id Indíjena Currilonco	D
7	Id id Juan de Mata Castro	D
8	Id id Serapio Gutierrez	D
9	Id id Elizardo Hernandez i otro	D

Sábado 15

1	De oficio contra Felipe Ovarzun	D
2	Id id Zenon Concha	D
3	Id id Francisco Parra i otros	D
4	Id id Manuel Dend i otro	D
5	Id id Abelardo Muñoz	D
6	Id id Donario Berrios	D
7	Id id Sebastian Romero	D
8	Id id José del C. Welsar	D
9	Id id J. Clímaco Fernandez	A

Ministro de semana señor Montt F.
Juzgado de turno el primero.
Juez suplente en la Corte señor Honorato Silva.

Relatores:

Lúnes, Mártes, Miércoles, Juéves i Viérnes señor G. Soto Salas.
Sábado señor R. Navarro.
Receptor de turno señor J. del C. Pinto.
Secretaría de id: la segunda.

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 Juez Letrado de Temuco con Juan de Dios Ibar i otros. No se hizo por falta de personas, pues no pudo integrarse con los miembros de la otra sala que se ocuparon de una causa pendiente desde dias anteriores, ni con los Jueces Letrados que se excusaron.
2 Juan Cifuentes con Adolfo Campos. Se confirmó.
3 Juan Etchegoyen con Joaquin Gallardo. No se hizo.
4 Juan Etchegoyen con Joaquin Gallardo. Id.
5 De oficio contra José Herrera i otros. Id.
6 Id id Quiterio Figueroa. Id.
7 Id id Guillermo Cokler i otros. Id.
8 Id id Valentin Gonzalez. Id.
9 Id id Antonio Caniu i otro. Id.

SEGUNDA SALA

1 De oficio contra Guillermo Mayorga i otros. No se hizo.
2 Id id Ismael Inzunza. Id.
3 Id id Leandro Cuevas i otros. Id.
4 Id id Ricardo Saavedra. Id.
5 Id id Manuel Velez L. Id.
6 Id id Indíjena Currilonco. Id.
7 Id id Juan de Mata Castro. Id.
8 Id id Serapio Gutierrez. Id.
9 Francisco Gonnet con Belarmino Romero. Sin lugar la desercion.

Terminaron los alegatos en la causa contra don Miguel Tejeda i otros, i quedó en acuerdo.

Providencias dictadas

Por cuenta del Secretario... 1
Id del Relator... [illegible]
En pública... 21

Oficinas públicas

TELÉGRAFOS

Telegramas sobrantes

Del Estado.—Manuel Troncoso, Manuel Salas, Mercedes Vargas v. de C., Pedro Vera, Luis Guevara, N. Lovic, Emeterio Aguilera.

FERROCARRIL DEL ESTADO

Carga llegada el 6 de Diciembre de 1894

Azúcar.—[illegible] a A. e Lagos, 10 id a Boss i compañía, 20 a Viuda de Jackson i compañía.

HOTEL CENTRAL

CONCEPCION — Calle Comercio — CONCEPCION

Edificado a propósito, es reconocido por el mas confortable, lujoso i aseado de Chile. Rendez-vous de la clientela distinguida.—A mas de los servicios electricos de luz, ascensores i teléfonos, tiene un servicio único e inimitable de agua potable en todas las piezas.—Hermosos patios ventilados.—Cuatro escalas de escape.—Servicio de incendio.—Salon de lectura con coleccion la mas completa de diarios ilustrados, estranjeros.

L. CASTAING, propietario.

AVISO IMPORTANTE.—Las personas que vienen dirijidas a este establecimiento han de ponerse en guardia contra los procedimientos poco escrupulosos de ciertos cocheros.

L. CASTAING, propietario.

La Flor de Cuba

FABRICA A VAPOR

De elaboracion de tabacos i cigarrillos, tabacos lejítimos habanos i del pais

Se manda a quien solicite tarifa de precios i muestras de los productos de este establecimiento.

MANUEL COELLO.
CONCEPCION.

[illegible]

Acebo.—[illegible] a Williamson Balfour i compañía.
Aguardiente.—5 sacos a Duhart hermanos, 10 id a S. [illegible] i compañía.
Animales.—1 carro completo a S. Mella.
Botellas vacías.—[illegible] sacos a Keller hermanos.
Bases de piedra.—30 a P. Mulgrew.
Barril vacío.—1 a C. Becerra.
Carbon.—[illegible] a J. Moretta, 40 id a P. Pacheco, 25 id a F. Cofre, 18 id a J. P. Ferreira, 25 id a E. Eoble.
Cueros.—1 a [illegible] a Mahuzier hermanos, 1 id a D. Benítez.
Cemento.—6 carros completos a Jorje Schneider.
Cal.—2 carros completos a Jorje Schneider.
Champaña.—9 [illegible] a Viuda de Arestizábal.
Chicha.—1 barril a D. Barros.
Clavos.—[illegible] barriles a Enj. Goyeneche i compañía.
Cristalería.—5 cajones a Enj. Goyeneche i compañía.
Cerveza.—8 pipas a Anwandter hermanos.
Cemento.—25 barriles a Enj. Goyeneche i compañía.
Fruta.—3 sacos a D. Benítez.
Fideos.—21 cajones a Tanneberg i compañía.
Ganado.—1 carro completo a R. Gonzalez.
Harina.—2 sacos a D. Benítez.
Huevos.—1 bulto a P. Moraga.
[illegible]—1 barril a Duhart hermanos, 1 id a J. [illegible]
[illegible]
Leña.—1 carro completo a D. Pavez, 1 id a [illegible]
[illegible]

ADMINISTRACION DE CORREOS

Correspondencia sobrante

Hombres.—[illegible]

Señoras.—[illegible]

A los bañistas

Salones especiales para familias, i otro para abajados, servicio de primer órden.
Calle Aníbal Pinto 28.

TALCAHUANO

O1-X-93

REMATE

DE LA

MONTAÑA BAJA

DE LA

HACIENDA

DE

CANTERAS

PROPIEDAD DE LOS Sres.

Bonifacio Correa i Cárlos Walker M.

SITUADO EN EL

Departamento de la Laja

El 20 de Diciembre próximo se rematarán cinco mil hectáreas de esta hacienda, dividida en lotes de 25 i 100 hectáreas, pagaderos la mitad del valor al tiempo de hacer la escritura i la otra mitad se dividirá en dos partes, una a un año plazo i la otra a dos años con más el interes anual del 8 por ciento.

El remate se efectuará en el pueblo de Los Anjeles, ante el abogado Sr. Diego Recabarren, a las 12 del dia indicado.

Esta parte de la propiedad, denominada

MONTAÑA BAJA

esta formada por un terreno ondulado con accidentes suaves, cruzado por esteros con aguas permanentes, abundante en maderas de roble, el suelo es muy pastoso i de excelente calidad, en parte altallado, excelente para siembras de trigo, centeno, lentejas, avena, etc., etc., como asimismo para plantaciones de viña i árboles frutales.

Se han trazado las hijuelas de modo que todas tengan aguas propias, caminos comodos con salida a los caminos que conducen a Los Anjeles, Antuco, Quilleco, Tucapel, etc.

Por las buenas cualidades de su terreno, por la suavidad de su clima i por la tranquilidad de sus moradores, la

Montaña baja

de Canteras satisfará a todos aquellos que anhelen un pedazo de tierra para dedicarse al trabajo en condiciones modestas i económicas.

Por mas pormenores, pueden dirijirse en Santiago a los actuales dueños de la propiedad, en Los Anjeles al espresado señor Diego Recabarren, en el fundo al injeniero que ha llevado a cabo el trazado de las hijuelas, señor Valeriano Guzman.

Junto con la hijuelacion, el señor Guzman ha trazado tambien en los mismos terrenos una poblacion a orillas del camino público de Los Anjeles a Antuco, i para cada hijuela los rematantes tendrán derecho para sacar a la suerte un sitio en esta poblacion, sin desembolso ni gravámen alguno.

Nota. Las hijuelas están estacadas i su mínimum es de 30 pesos hectárea, los planos pueden consultarse. O 12 19

YO CURO

CONVULSIONES!

Curarlas no significa en este caso detener temporalmente para que luego vuelvan. LA CURACION ES RADICAL.

He dedicado toda la vida al estudio de la **Epilepsia, Convulsiones ó Gota Coral,**

GARANTIZO que mi remedio curará los casos mas severos. El que otros hayan fracasado no es razon para rehusar [illegible] ahora. Se envía gratis [illegible] la pida una botella de mi [illegible] infalible y un tratado sobre la epilepsia. Nada cuesta probar y la curacion es segura.

Dr. H. C. ROOT, 131 Pearl St., Nueva York.
Dirigirse carregando la direccion exacta por una botella gratis á
[illegible] en Valparaiso: Emilio Eissle
[illegible]

Lustre Incomparable
De Hauthaway

Para botas y zapatos de Señoras y Niños. Lo hace negro y lustroso instantáneamente con una aplicacion. El mejor lustre para Señoras, jamas inventado. No contiene ninguna acido, alcohol, ni cualquiera cosa perjudicial al cuero.

De venta en todas las Zapaterías, Boticas, y Tiendas de Provisiones en todas partes del mundo. En caso no los hubiese de venta en su vecindario escribanos y nosotros le avisaremos el punto mas cercano donde podrá V. obtener nuestras mercancías. No permita V. que sus comerciantes abusen de V. en su compra.

Lustre Incomparable De Hauthaway.
FABRICADO POR
C. L. Hauthaway & Sons,
Boston, Mass., E.U. de A.
MEDALLAS [illegible]

VERMÍFUGO de B. L. FAHNESTOCK
Contra las Lombrices.

Esta es la mejor medicina que se conoce para la destruccion de las lombrices, lo mismo en los niños que en los adultos.
Los síntomas mas característicos de esta enfermedad son: afeccion acompañada de gemidos y lamentos, [illegible] durante el sueño, apetito desmedido, [illegible]
Con el uso de esta medicina aseguramos una completa curacion.
DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS
B. L. Fahnestock, Único propietario, Pittsburgh Pa., E.U. de A.

Depositario en Valparaiso: Emilio Eissle

PÍLDORAS
DE
RADWAY.

Siempre Seguras,
Puramente Vegetales.

[illegible]

DOLORES DE CABEZA, ENFERMEDADES DE MUJERES, BILIOSIDAD, INDIGESTION, DISPEPSIA, CONSTIPACION y Todos los Desarreglos del Hígado.

[illegible] PILDORAS DE RADWAY [illegible]

Dr. RADWAY & Co., New York.

Cerciórense de que toman el lejítimo Radway.

AVISO

Fany S. de von der Busg

recien llegada de Santiago, hace saber a toda clase de sombreros i capotas, para señoras i niñas, i se encarga de hacer cualquier trabajo concerniente a este ramo.

Precios mui módicos

Calle Cochrane esquina Angol 2[illegible]
O 23 9.

Buen negocio

Se vende una casa [illegible] a dos cuadras de la Plaza de Armas, [illegible]
Para tratar con don Manuel [illegible] o con el que suscribe.

Evandro Reyes E.

O 1 29

AVISO

Compro i compongo Violines, Arcos, Guitarras i Mandolinas. Angelmo 18. O 12 31

Empleado

joven para mostrador, se necesita en una tienda, que tenga alguna esperiencia.
Ingles o aleman preferido. Se exijen buenas recomendaciones.
Dirijase a

LEA i Ca.

Casilla [illegible], Lota.

ES IMPOSIBLE
CONSEGUIR MEJOR TE
QUE EL

DEMONIO

TÉ demonio es el té predilecto de Santiago en la capital tiene un gran consumo.

TÉ demonio es delicioso, sabroso i mui aromático, cualidades con que para un buen té.

TÉ demonio desafia a cualquiera otra marca en Chile aventajará [illegible]

TÉ demonio queremos que todo el mundo pruebe nuestro famoso té [illegible]

TÉ demonio cuando V. esté [illegible]

TÉ demonio tiene muchos [illegible]

TÉ demonio se vende en todos los almacenes i despachos de Chile i sus únicos importadores son

Batteley i Ca.

Almacenes surtidos: Valparaiso, Santiago i Iquique.

LINGOTES

de 6, 9 i 12 puntos se venden en esta imprenta a $ 1.60 el kilo.

NOTABLE Y ENÉRGICO
RECONSTITUYENTE.

[illegible] DE HIGADO DE BACALAO [illegible] PRODUCIR DISTURBIOS GASTRO-INTESTINALES, [illegible] LAS FACULTADES DIGESTIVAS Y PROVOCAN SU REPUGNANCIA A LOS ALIMENTOS, HA SIDO EL OBSTÁCULO INSUPERABLE CON QUE SE HA TROPEZADO EN EL [illegible] DE ESTE [illegible] FICO REMEDIO.

LA

EMULSION DE SCOTT

de ACEITE PURO de HIGADO de BACALAO
CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA

ES UN PREPARADO QUE POSEE TODAS LAS VIRTUDES [illegible] Y NUTRITIVAS DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO [illegible] A ELLAS LAS PROPIEDADES TÓNICAS DE LOS HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA.

Es agradable al paladar y no altera en nada [illegible] digestivo.

Es un poderoso reconstituyente para combatir el RAQUITISMO en los niños, la ESCRÓFULA, la TÍSIS, TOS CRÓNICA, CATARROS y DEBILIDAD GENERAL.

[illegible]

Recomendada por los principales médicos del mundo [illegible]
De venta en las droguerías y farmacias.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK

El parche poroso "Excelsior" de Scott & Bowne es [illegible]

Su esposa

Traducido del ingles para [illegible]

I

La luna de miel

Era una tarde en los trópicos [illegible]

A cada lado, hasta donde alcanzaba la vista, el océano i el firmamento [illegible] tocarse.

El océano [illegible] las ondas los rayos verticales del sol [illegible] que pasaba majestuosamente entre [illegible] celeste. Flotaba [illegible] en este mar [illegible]

Mientras un lindo [illegible] no habia ningun otro [illegible] ningun ser humano [illegible]

[illegible]

Rolando Gordon era [illegible]

[illegible]

II

Un rudo batallar

[illegible] La ciudad de Lóndres se encontraba en una capa de neblina. La [illegible] apenas daba bastante claridad [illegible] los transeuntes que iban o venian.

[illegible]

—¡Que [illegible] la señora, dijo [illegible] está viva [illegible]

—¡Qué alegría! esclamó Florencia [illegible] su esposo, no pudo [illegible]

[illegible]

—[illegible] que obedecer, Florencia [illegible] no te aflijas.

[illegible]

Florencia.

[illegible] pero hubiera sido bueno [illegible] No quiero que la [illegible]

[illegible] cuando Florencia dormia, [illegible] traer a la mujer a su presencia [illegible]

—[illegible] ¿Por qué me hiciste creer muerto?

[illegible] soltó una carcajada.

[illegible] razones, contestó ella. ¿I tu [illegible] ¡Qué desgracia [illegible]

—[illegible] calla! No me atormentes mas [illegible] continuó ella, me aborreces [illegible]

[illegible] Ahora, no me necesitas [illegible] mui cansada.

[illegible]

Florencia, replicó [illegible] suplicante, es... mi esposa.

—Siento decir [illegible] El señor Gordon murió miéntras cazaba hipopótamos en el Africa

—¡Muerto! Rolando Gordon [illegible] Florencia dejándose caer en una silla.

—Señora mia, por favor [illegible] ¡Florencita! ya no me [illegible]

Sí, no entendia lo que le decian [illegible] el hombre que aun [illegible] muerto. Hizo un esfuerzo para [illegible] que tenia que decirle el alegato.

En vano, miéntras este [illegible] el conocimiento.

En ese momento llegó el doctor [illegible] contró dos enfermos en vez de uno.

III

La señora con cara de ánjel

—No se muera. La señora [illegible] Ud. está enferma i [illegible] vendrá [illegible] noche.

—¿Quién es? interrogó una [illegible] ocupaba un miserable lecho en [illegible] en la calle de Euston.

—Es un ánjel, contestó [illegible] tiene muchísimo dinero, [illegible] entre los pobres, trata de aliviarles sus desgracias. Ella misma los cuida, [illegible] viene.

La irlandesa salió de la pieza [illegible] solo pensaba en la fiebre que le consumia.

Cinco minutos pasaron, la puerta se abrió para admitir una señora alta, vestida de riguroso luto.

Sin ruido se acercó al lecho. La lámpara daba toda su luz hácia la enferma, [illegible] la miró a la recien llegada.

—Es Ud. Su esposa, dijo Florencia [illegible] voz suave.

—¡Qué! gritó la enferma, es Ud. el ánjel que iba a venir a cuidarme [illegible]

Se detuvo al observar la mirada [illegible] tranquila de esos lindos ojos.

—Dispénseme, Ud. no tenia [illegible] Me estoi muriendo. Nadie tiene [illegible] para cuidarme, i supongo que Ud. [illegible] curarme. ¿Por qué no huye de [illegible] como de la peste? ¿Qué está haciendo [illegible] claro al ver que Florencia se quitaba [illegible] capa i el sombrero.

—He venido a cuidarla, pues supe que estaba sola.

—Ah, pero Ud. no sabia quien era [illegible]

—Ahora lo sé, pero eso no importa. Para mí Ud. es un semejante que necesita cuidado. He venido a servirle. No hable mas, porque se está ajitando. Si quiere vivir, tiene que obedecerme.

Le habló con autoridad, dirijiéndose a la mesa para examinar las medicinas i lavar el vaso para las pociones. La enferma la miraba en silencio, al fin dijo:

—¿Que realmente me va a cuidar?

—Ciertamente, la sanaré si puedo.

La mujer volvió la cabeza en la almohada. Pasó largo rato sin hablar.

Antes que amaneciera, Florencia se convenció que era imposible salvarla, solo podia calmar sus dolores. Una vida descuidada, resfrio tras de resfrio la habia hecho llegar a este estado.

Pocas palabras esplicarán por que Florencia se encontraba al lado de la enferma.

Las mil libras que Rolando le habia dejado en su testamento, no debia [illegible] Habia recibido la herencia [illegible] ahora se dedicaba a socorrer a los [illegible]

Cuatro años habian pasado [illegible] años que su nombre era bendecido en muchos hogares humildes.

A la segunda noche, miéntras estaba sentada al lado de la moribunda, ésta le preguntó:

—¿I el [illegible] está?

[illegible]

—Ha [illegible]

—Sui [illegible] ojalá no fuera así.

—Ud. pensaria que está muerto?

—Si fuera necesario, juraria que [illegible] vive.

La mujer cerró los ojos. Por [illegible] una hora estuvo tranquila. De repente [illegible] a Florencia con su mano helada.

—Escúcheme. Tengo algo que [illegible] Ud. es una mujer buena, yo no quiero morir i dejarla sufrir mas tiempo [illegible] no se olvide si el estuviera vivo [illegible] una palabra. Bien. Ud. es [illegible] de... Rolando Gordon [illegible] su esposa.

—¡Qué quiere decir! esclamó [illegible] Luego dijo para sí: la pobre [illegible] delirando.

—Le confesaré todo, entonces [illegible] Una mujer no puede tener dos maridos, yo era casada cuando me casé otra vez con Rolando Gordon.

—¡Casada! mujer, te estas burlando de mí. Eres cruel, eres ingrata!

—Una mujer que se esta muriendo no se burla de nadie. Era casada, pero mi marido me habia dejado i se habia ido a América. Por tres años no supe de él i creí que habria muerto. Cuando fascinó a Rolando Gordon i me propuso casamiento, lo acepté. Despues vivimos como perro i gato. Al poco tiempo encontré a mi primer marido. El era bueno conmigo i me ofrecia llevar a San Francisco. No le dije lo que habia hecho. Tenia que me castigaran por bigamia, así que hice creer a Rolando Gordon que me iba con otro hombre, pero era mi marido. Ud. encontrará el certificado de matrimonio en la iglesia de Gray ling en Hereford. Miéntras estuve en San Francisco mandé anunciar un muerto a Rolando.

—¡I su esposo? preguntó Florencia temblando con violencia.

—Me dejó otra vez, perdió todo i ahora esta muerto, repuso la mujer.

—¿Por qué no le dijo todo esto a Rolando Gordon cuando estuvo a bordo del yate?

Porque queria dinero, i lo alcanzaria si estuviera vivo ahora, moriria antes que contarle mi secreto. El ha [illegible] ha sido tan buena conmigo [illegible] posible por salvarme, pero Ud. no [illegible]

Se echó para atras débil i [illegible] Florencia tuvo que dominar su [illegible] ocultar su enojo con esta mujer.

—Lo que me acaba de confesar [illegible] hasta que lo repita por escrito [illegible]

—Escríbalo Ud. [illegible] la firma [illegible] puedo.

Seis meses mas tarde, Florencia [illegible] lindos colores en las mejillas [illegible] estaba alegre. Puede hacer [illegible] de su vergüenza puede [illegible] Los desgraciados la llaman [illegible] ánjel. Tanto habia hecho [illegible] perdió su vigor. Los médicos le [illegible] que fuera a los [illegible] donde gozaba del [illegible] rayos del sol miéntras el [illegible] como la criada francesa lo llamaba [illegible] i corria en el agua.

Una mañana al ir a la playa [illegible] la atencion un grupo de jente.

—¿Que ha sucedido? preguntó [illegible]

—Creo que un niño se [illegible] ¿que sabe la criada francesa [illegible]

Florencia dió un grito i corrió [illegible] baños.

—¡Rolando, mi hijo, mi hijo!

—Es su madre, murmuró [illegible]

—No se asuste señora, [illegible] niño está bueno i salvo.

—Gracias a Dios. [illegible] Florencia.

[illegible] i la francesa no hacia mas que [illegible] ahogo, se ahogó. Un caballero [illegible] en la playa entró i sacó al niño.

—Es cosa de desmayarse [illegible] hijo mio! En un momento [illegible] sus brazos [illegible] nada.

El caballero que lo habia salvado [illegible] de estaba. Le indicaron el hotel [illegible] estaba alojado. Florencia luego [illegible] allí. La hicieron esperar al [illegible] un salon privado. Luego entró [illegible] no pudo contenerse, [illegible] a sus brazos.

—Rolando, mi esposo, [illegible] está vivo. ¿Por qué me engañaste [illegible] comprendo. Para que aceptara [illegible] dejabas [illegible] Oh, Rolando mio.

El la sostenia sorprendido.

—¡Florencia, [illegible] ánjel mio!

Sí, i soi tu esposa. Tu esposa.

[illegible]

EL SUR

CONCEPCION, DICIEMBRE 8 DE 1894.

DON JUAN MARTINEZ DE ROZAS

Hoi consagra el pueblo de Concepcion a uno de nuestros Padres de nuestra independencia, don Juan Martinez de Rozas, inaugurando el monumento que perpetuará su memoria venerada.

En la historia de nuestra vida independiente ocupa Rozas, rival siempre de cuanto fuera progreso i en pro de su patria, un lugar prominente i ocupa [illegible] la empresa que trajo al pais, despues de [illegible] convulsiones [illegible] la segregacion de la monarquía española; [illegible] el clarovidente i [illegible] el medio mas propicio para desarrollar sus planes a favor de la independencia i de la organizacion de un gobierno innovador i libre.

Por eso ninguna otra ciudad como la nuestra pudo con mas titulos consagrar a Martinez de Rozas el monumento conmemorativo con que los pueblos rinden tributo de agradecimiento a los varones preclaros i [illegible].

La vida del Doctor Rozas, conocida por cuantos haya leido nuestra historia revolucionaria, es la propia historia de aquel período inquieto [illegible] i por todo estremo azaroso que Chile atravesó desde la caida del Gobierno colonial hasta los adelantados los tiempos del afianzamiento de la independencia. Es en verdad la encarnacion de aquel adelantado espíritu progresista que se impuso a Chile a fines de la última centuria por algunos visionarios i por los clandestinos circuladores de las doctrinas filosóficas de Rousseau i de las políticas de Montesquieu, espíritu de adelanto prematuro si lo comparamos con la lamentable ignorancia de los demas fundadores de la independencia, i que tuvo que luchar no solo, como estos, contra las armas españolas, si que tambien contra las preocupaciones i obstáculos de los propios compatriotas.

En suma, el infatigable Martinez de Rozas llamado ya en su tiempo Jefe de la fraccion radical de los nuevos gobernantes, fué uno de los precursores por su espíritu i sus tendencias del partido que al presente marcha a la vanguardia de los partidos nacionales.

Nació en Mendoza, capital entonces de Cuyo en 1759, diecisiete años antes de que aquella provincia, segregada de Chile, pasase a formar parte del Virreinato de Buenos Aires. Cursó leyes i teolojía en Córdoba hasta 1780, año en que vino a Santiago a recibirse de bachiller en jurisprudencia civil i canónica.

Sus primeros años en la capital, los dedicó a la enseñanza en la Universidad de San Felipe i al ejercicio de la profesion de abogado ante la Real Audiencia.

En 1783 honrado por el Presidente Benavides vino por vez primera a Concepcion desempeñando el cargo de asesor letrado del Comandante Jeneral de la Frontera don Ambrosio O'Higgins, ascendido al puesto de Intendente de obispado, de nueva creacion.

Fué el alma del gobierno del futuro Presidente en la organizacion del ejército de la frontera, o en las labores de la edilidad de Concepcion, se conquistó en estas rejiones un nombre popularísimo que poco mas adelante le haria facil dirijir por sí solo las corrientes de opinion.

En 1788 fué nombrado teniente coronel de las milicias de Concepcion en recompensa de sus servicios militares.

Su vida durante su permanencia en esta ciudad, fué una continuada propaganda política en favor del rompimiento del sistema colonial i de las ideas que lójicamente nos llevaron a poco a la rebelion contra las armas españolas.

En 1808 acompañó al brigadier García Carrasco a Santiago i le inspiró trascendentales reformas en el personal de ese cabildo. Vuelto a Concepcion, reiteró su propaganda ya casi revolucionaria i se puso al habla con los principales caudillos arjentinos.

Depuesto Carrasco del mando, e instalada en Santiago la histórica junta del 18 de Setiembre de 1810, Rozas fué nombrado vocal de ella; marchando a asumir sus funciones despues de afianzar el nuevo gobierno en esta ciudad.

Empeñados ya los innovadores en la escala resbaladiza de la insubordinacion, Rozas fué de nuevo el ajitador principal de la opinion en Santiago i el único organizador de las tropas que se armaban para sostener el nuevo réjimen. Sus enemigos, que eran todos los *godos* i los mas tímidos patriotas, llegaron hasta imputarle el propósito de trabajar para sí propio i quizas de coronarse.

En las querellas de la Junta con el Cabildo de Santiago, Rozas llevó siempre la bandera de avanzada i jamas consideraciones de personas fueron parte a doblegar su incansable enerjía para ordenar las cosas del Estado.

Muerto el Conde de la Conquista, Rozas apoyado por los demas vocales [illegible] solo la direccion de la política i la responsabilidad de sus enérjicas medidas. Así fué como venciendo las resistencias de sus enemigos, envió a la Junta de Buenos Aires un refuerzo de 400 chilenos armados para rechazar la invasion española.

Esta fué la época culminante de la vida de Rozas. Cuando todos vacilaban ante la revuelta, cuando nadie se atrevia a insinuar siquiera la idea de independencia del sagrado monarca español prisionero, Rozas [illegible] el porvenir, ajitó la opinion, preparó la resistencia i fué el alma, como decimos, de la patriótica innovacion. Por esto la posteridad venera su memoria, i hoi se le erije un monumento en esta ciudad, primer centro de sus labores i [illegible] principal de sus futuros desengaños.

El motin de don Tomas de Figueroa, ocurrido el 1.° de Abril de 1811, con tendencias realistas, sin perjuicio de duda, fué debelado esclusivamente por Rozas, quien organizó personalmente la resistencia [illegible] la tropa fiel de sus cuarteles [illegible] a caballo, como jefe militar, tendió la línea i abocó sus cañones frente a frente de los insurrectos. Cojido en Santo Domingo el infortunado Coronel, Rozas fué quien, en nombre del escarmiento i en nombre de la Patria, lo hizo fusilar. Su enerjía dominaba las situaciones i salvaba al nuevo Estado.

Al lado de don Bernardo O'Higgins, don Manuel de Salas, don Manuel Recabarren, el canónigo Fretes, Vera Pintado, Álvarez Jonte i algunos otros, Rozas luchó en la nueva Junta de 1811 contra el partido del cabildo que anhelaba abatirle i arrebatarle el mando que un tanto audazmente, pero siempre con levantadas intenciones, ejercia con un vigor i una indomable enerjía que requerian sin duda los tiempos i las circunstancias.

En sus discursos i en sus escritos de aquella época, Rozas se reveló ser el Supremo inspirador del Gobierno i el único hombre de cerebro poderoso que entónces conducia al naciente Estado.

Se atribuye a Rozas el propósito de haber sido el primer autor de aquel proyecto de fundar una sola confederacion americana, acariciada despues con tanto ahinco por Bolívar.

Derrotado en las elecciones de Santiago el partido de Rozas, por odio a éste, se retiró otra vez a Concepcion, en donde organizó la Junta Provincial con el objeto de sobreponerse al Congreso de Santiago, mas la llegada de Carrera a Chile, levantó de nuevo al partido radical e hizo inútil por entónces toda resistencia contra el gobierno de Santiago.

El golpe de Carrera contra el Congreso, encontró pronto a Rozas a combatirlo. Al frente de las milicias de Concepcion marchó hasta el Maule a detener al turbulento jefe de las fuerzas de Santiago, i solo se economizó una batalla, merced a una transaccion inspirada por el miedo del enemigo comun.

Un motin carrerista hizo caer en Concepcion el gobierno de Rozas i éste a poco marchó desterrado a Mendoza por su rival, en donde murió triste i abatido el dia 16 de Enero de 1813.

La mision de Rozas fué la de un propagandista i la de un organizador. A él se le debe el primer impulso de la independencia, i por esto es que su memoria va junta en el corazon de los chilenos con la de los mas egrejios Padres de la Patria.

Sus cenizas trasportadas a Chile hace dos años, i el monumento que hoi se inaugura son testimonio de su gloria i la empeñada la gratitud nacional.

INAUGURACION DE LA ESTÁTUA MARTINEZ DE ROZAS

El pueblo de Concepcion, reflejando en esta vez la gratitud cívica de cuatro jeneraciones de chilenos, evoca respetuoso el nombre de uno de los mas ilustres fundadores de la independencia patria i significa en el homenaje que tributa a este recuerdo, su constante adhesion a los principios jeneradores de nuestra libertad, su cariñoso respeto a los hombres que supieron formularlos.

Realiza así un acto al cual queda vinculado un altísimo interes nacional, pues que por él se manifiesta que la patria chilena, entrada en el cabal conocimiento de lo que es en el presente, torna los ojos a su pasado, i al hallarse radiante de gloria en el mas feliz de sus momentos, elije los nombres de sus mejores hijos para constituirlos mentores de sus jóvenes jeneraciones, jueces de su porvenir, guardianes celosos de heroicas si no viejas tradiciones.

Rompe así tambien con un apodo insultante segun el cual la retribucion obligada de los sacrificios hechos por el honor nacional seria siempre ingratitud i olvido, si a lavarnos de tal oprobio no bastaran las públicas reparaciones, los suntuosísimos homenajes que de Norte a Sur de la República se han tributado a San Martin i a O'Higgins, a Freire i a Carrera, a Cochrane i a Arturo Prat.

Cabe hoi en suerte a Concepcion reflejar el sentimiento nacional en homenaje al mas ilustre de los promotores de nuestra independencia, en honra del hombre que mas hondamente grabó en la intelijencia i en el corazon de sus conciudadanos las ideas de libertad i de patriotismo, a las cuales consagró sus esfuerzos, en cuyo amor templó su espíritu.

La tradicion i la leyenda han hecho amables a los ojos del pueblo los nombres de los guerreros que en la lucha de la independencia se dieron abnegados a la consecucion de nuestra libertad, responden así a la necesidad de las colectividades de hallar antecesores de sus cualidades mas brillantes, de sus virtudes mas espectables. Pero han dejado en lugar aparte, en sitio no accesible a la curiosidad popular, los grandes nombres i los mayores hechos de aquellos privilejiados espíritus que hicieron la labor de la cual la lucha no fué sino una consecuencia, de aquellos obstinados precursores que soplaron la lijera ráfaga que fué despues huracan.

Solo la historia, fiel espejo de las acciones humanas, de sus antecedentes i de sus consecuencias, guarda en sus pájinas mas preciadas la relacion exacta de aquella lucha, la esposicion detallada de las causas que la orijinaron.

Ella nos muestra como anidaron en el cerebro poderoso de un jóven abogado de la entónces oscura ciudad de Concepcion, las ideas de libertad, de independencia i dignidad humana que el soplo revolucionario de 1789 habia esparcido en el viejo continente, ella nos dice cómo fecundaron esas ideas i se tradujeron en prédica de cada momento hasta antes de Julio de 1811 i en accion nunca desmayada en los campos de batalla hasta 1826, ella nos exije que en la distribucion equitativa de la cuantiosa herencia de gloria que aquella jornada produjo, hagamos obra de justicia retribuyendo con un mayor homenaje los méritos del feliz incubador de la idea revolucionaria del que supo formularla con el verbo inspirado de una cabal concepcion de la soberanía de las naciones i quién llevarla hasta los espantados ojos del pueblo con el bautismo de la primera sangre vertida por ella.

Nos dice mas todavía, nos enseña que en el bronce entregado a nuestra custodia, está vaciada la mas hermosa figura de la Patria Vieja, la heroica [illegible] de Rancagua, [illegible] jeneradores Guardemos [illegible] tra gratitud para esa estatua perdurable de nuestra historia [illegible] elocuente de [illegible] Chile!

Martinez de Rozas

Su imájen, en efijie en bronce eternos
Vuelve a su hogar el amor [illegible]
Hombre de letras i hombre de gobierno,
Sabio que [illegible]
Enseñó, dijo al libro, al [illegible]

I supo con su doctrina a la [illegible]
Tendió a los siervos amistosa mano,
Sostuvo a la República en su infancia...
Pueblo de Chile, ¡adelante!
Ese era su maestro i era su ciudadano!

GUILLERMO MATTA.

Octubre de 1894.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO DEL ESTADO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Diciembre 7 de 1894.—Señores Editores de *El Sur*.

El cambio sigue a 13 [illegible] peniques.

—El Ministerio se ha organizado del siguiente modo:

Interior, don Ramon Barros Luco.

Relaciones Esteriores, Culto i Colonizacion: don Luis Barros Borgoño.

Justicia e Instruccion Pública, don Elias Fernandez Albano.

Hacienda: don Osvaldo Renjifo.

Guerra i Marina: don Cárlos Rivera Jofré.

Industria i Obras Públicas, don Manuel Salustio Fernandez.

—Don Agustin Edwards dona al Instituto Bacteriolójico diez mil pesos. Instituirá ademas un censo que produzca tres mil pesos anuales.

—La colonia francesa se reune hoi para acordar grandes fiestas en la Esposicion.

—La Cámara de Diputados no celebró sesion hoi por falta de número.

El Senado facultó al Presidente de la República para tomar medidas a fin de evitar la introduccion del cólera.

Continuó la discusion del proyecto que establece un manicomio en Concepcion.

VALPARAISO

Diciembre 7 de 1894.—Señores Editores de *El Sur*:

De los diarios de este puerto solo aparecerá mañana *El Mercurio*.

—El gobierno peruano clausuró, por causa de la revolucion, los puertos de Huacho i Supe en el norte i Cerro Azul i Tambo de Mora en el sur.

CABLEGRAMAS

(De nuestro corresponsal)

LÓNDRES

Diciembre 7.—En vista del fracaso de la mision de Detring i la resolucion del gobierno japones de no aceptar la mediacion de ninguna potencia estranjera, el gobierno chino ha resuelto enviar inmediatamente un embajador especial a Tokio, encargado de presentar al Mikado nuevas proposiciones de paz.

PARIS

Diciembre 7.—Camille Dreyfus, director del diario *La Nacion*, ha sido arrestado esta mañana por haber intentado estafar a varios personajes altamente colocados, amenazándolos de denunciar los pretendidos delitos.

Enrique Houssaye, historiador i crítico, ha sido electo miembro de la academia. Emilio Zola no obtuvo ningun voto.

BUENOS AIRES

Diciembre 6.—El oro, que subiendo hoi cerró a 375 pesos 50 centavos papel por 100 pesos oro.

Noticias Estranjeras

(De *E. Ferrocarril*)

YOKOHAMA

Diciembre 5.—A pesar de las tentativas de intervencion puestas en juego por algunas potencias para llegar a un término de la guerra chino-japonesa i sin tomar en cuenta las negociaciones que se han intentado indirectamente, el Japon parece bien decidido a no tratar de la paz sino con un enviado especial de la China, acreditado en debida forma para ello.

LÓNDRES

Diciembre 5.—Un gravísimo escándalo acaba de ocurrir aquí, el cual ha producido mucha impresion en la sociedad i es objeto de animados comentarios en estos momentos.

Un jóven llamado Reginaldo, sobrino del coronel Saunderson, leader del partido político relijioso conocido con el nombre de los orangistas, ha asesinado a una mujer de vida desarreglada.

Las circunstancias que han acompañado este crímen han dado a algunos razon para creer que el asesino sea el famoso Jack the Ripper, a quien con tanto ahinco ha perseguido hasta ahora en vano la policía de Lóndres i de otras ciudades inglesas i estranjeras.

ROMA

Diciembre 5.—La reina Margarita acordó una audiencia al escritor naturalista frances Emilio Zola, hoi huésped de Roma, i a su esposa, que le acompaña en su excursion por Italia.

La amable soberana recibió con su gracia i afabilidad proverbiales a los distinguidos viajeros, quienes han quedado mui complacidos de los momentos que con ella pasaron en el palacio del Quirinal.

MADRID

Diciembre 5.—La Cámara de Diputados se encuentra empeñada en estos momentos en un debate político.

El jefe del Gabinete, señor Sagasta, que interviene hoi en él, aconsejó a los republicanos que se conformasen con el actual estado de cosas, adhiriéndose a la monarquía, como lo ha hecho uno de sus jefes reconocidos i mas prestijiosos, Emilio Castelar.

MONTEVIDEO

Diciembre 5.—Se ha decretado cuarentena para los buques procedentes del Brasil a causa de la epidemia del cólera cuya aparicion en el estado de Rio de Janeiro se confirma.

BUENOS AIRES

Diciembre 5.—El oro cerró en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 374 pesos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro. Cotizacion de ayer 369.

El Diario de hoi dice que es mui grande el malestar producido por la situacion indecisa que reina en las esferas administrativas. El pueblo, que sufre con ella, empieza a levantar sus quejas.

El mencionado diario cree próximamente una crísis ministerial.

Se cree que el señor Eduardo Costa i el señor Terry tomarán posesion de la resistencia que el Presidente ha opuesto a la lei de amnistía para presentar sus respectivas dimisiones.

Programa

DE LAS FIESTAS FLORALES

Damos a continuacion el programa de las fiestas del dia 16.

La fiesta floral del 16 se compondrá principalmente en juegos atléticos que rematará la doble competencia que despertará la ciencia que se ejercita i la habilidad i destreza de los [illegible] hojas de la Francia [illegible] habrá un concurso de [illegible] [illegible] de Venus han querido [illegible] parte de esos entusiastas [illegible] a la exhibicion musical.

A la 1 P. M. [illegible] públicas se encontrarán en la Alameda en las avenidas que forman el óvalo. La banda de músicos de la Policía se encontrará tambien allí para amenizar el acto.

Las escuelas de hombres números 2, 3 i 6 harán alternativamente desde la una hasta las dos de la tarde en el centro del óvalo, ejercicios de gimnasia muscular, dividiendolos en tres secciones cada una de seis series.

Miéntras una escuela ejecuta una série de movimientos gimnásticos, la banda de músicos tocará piezas escojidas i de un movimiento adecuado al de los ejercicios. Concluida la série de una escuela, se retirará esta a su lugar de formacion, siendo reemplazada allí con otra a su vez sola, cuidando por todas las demas escuelas. Seguida en seguida al centro del óvalo otra de estas a ejecutar sus movimientos, i se tocarán las tocatas i los coros sucesivamente hasta que hayan efectuado las tres series de que consta la competencia.

Terminada la fiesta a escolar, regresarán los alumnos a sus respectivos establecimientos, en donde se les dará puerta franca.

A las 2.30 P. M. se iniciará la fiesta de la entusiasta Colonia Francesa, fiesta que tendrá lugar en la Alameda.

Una numerosa comitiva, precedida por la banda de músicos de la Policía, saldrá del vestíbulo del Teatro Concepcion para dirijirse por las calles del Comercio i Poste a la Plaza Euskara.

Dicho cortejo lo compondrán:

1.° La Banda Municipal de músicos.

2.° Quince parejas de niños de ambos sexos vestidos con trajes provinciales franceses.

3.° Un carro alegórico de la «Agricultura».

4.° Tres parejas de pelotaris, *azules* i *colorados*, con sus correspondientes distintivos.

5.° La colonia francesa.

Al llegar el cortejo al grandioso i hermoso arco de triunfo que los franceses han construido frente a la puerta del Palacio de Justicia, la comitiva se detendrá unos pocos momentos.

Las quince parejas de niños empezarán entónces el baile provenzal, denominado «La Farandola», al compas de la música especial que para este acto se ha enseñado a la banda de la policía. Es esta una danza de movimientos mas variados i airosos que la de «Los lanceros» que se baila en nuestros salones.

Al llegar el cortejo a la Plaza Euskara se dará principio al partido de pelota, que se jugará en ochenta tantos, entre los

AZULES

Juan Darrigol
Juan B. Etcheverry i
Pedro Haran

COLORADOS

Pedro Etchegaray
Cárlos Darrigol i
Victor Aduriandegui

Este partido que promete ser mas reñido e interesante que los de costumbre, será amenizado con los cánticos con el baile de «La Farandola».

Terminado que sea el partido de pelota, la comitiva regresará al Teatro, siguiendo el mismo camino que llevaran en su via al frontón.

A las 5 P. M. continuará la Kermesse iniciada la noche anterior en la Plaza de Armas. El producido de aquella se destinará, como ya se ha dicho, al Lazareto.

Durante la Kermesse, las bandas del 8.° i de la Policía harán un festival en la Plaza.

A las 6.30 P. M. terminará esta simpática manifestacion de filantropía de la juventud i de la sociedad femenina.

A las 9 P. M. se iluminará a *giorno* la calle del Comercio, encendiéndose las luces de los once arcos de gas.

A esta misma hora dará principio en el Teatro Concepcion el gran concierto de clausura de los juegos florales, cuyo programa es el siguiente:

PRIMERA PARTE

I Himno Nacional cantado por un coro de señoritas i acompañado con orquesta i banda.

II Número de orquesta del Club Musical.

III Número de canto del Orfeon Español.

IV Número de «La Estudiantina Española».

(Intermedio de quince minutos.)

SEGUNDA PARTE

Distribucion de los premios de Arte.

I Coro de señoritas acompañado por orquesta i banda.

II Número de la Colonia francesa.

III Número de la Estudiantina chilena.

IV Número de la Colonia italiana.

Los premios, que consistirán en medallas de oro i de plata i en diplomas, serán distribuidos por un tribunal de tres señoritas que se encontrarán colocadas en el proscenio bajo un elegante dosel de terciopelo granate con franjas de oro, tribunal que estará rodeado por las señoritas que cantarán el coro i por el Directorio de la Sociedad de Bellas Artes. Junto con las medallas de oro o con los primeros premios, se entregará a las personas agraciadas una flor natural llevada por la señorita que otorgue la medalla.

La Estudiantina chilena que se estrena en este dia i que se ha organizado para cooperar a las fiestas del Arte, la componen las siguientes personas:

Señora María Delbatz de Haran.

Señoritas Ana Celia Dueta, Carmela Serrano, Laura Serrano, Laura Infante, Lucía Beggs, Rosa Elena Burgos, Sara Verdugo, Zoila Alemparte, Zenaida Huerta.

Señores Prestes M. Serrats, Luis Infante, Manuel Infante, Domingo Rivera, Rafael A. Moreira, Luis Dueta R., J. del C. Campos, Pedro A. Pacheco.

Para satisfacer la lejítima curiosidad de nuestros lectores, [illegible] la lista de las señoras i señoritas que cantarán el Himno Nacional i la Escena Lírica del Maestro Petrelli, titulada *Los Jardineros*.

Ana Celia Dueta, Ana María Beañas, Amanda Reyes, Adriana Burgos, Catalina Benavente R., Carmela Zerrano, Clara Elena Espinosa R., Delfina Duarte, Elena Burgos, Ernestina Espinosa R., Ester Sanhueza, Ernestina Desbouys, Emilia Chaumond des Essard, Elena Reyes, Elvira Benavente Oñfray, Francisca Zerrano, Inés Rioseco, Juana Metzdorff, Laura Zerrano, Laura Benavente Oñfray, Laura Vega, Luisa Urrejola, Luisa Arapegui, María Luisa Dueñas, María Morera de Ludwig, María Delbatz de Haran, Matilde Novoa, Matilde Reyes, Natalia Garcé, Olimpia López, Olimpia Rodriguez, Teresa del Espinosa, Rosa Larenas, Teodosia Vera Sara Verdugo, Zoila Alemparte, María Rojas.

Los precios de las localidades para este concierto serán los siguientes:

Palcos con 8 entradas	$ 25.00
Sillones con entrada	3.00
Lunetas con entrada	2.00
Anfiteatro	1.00
Galería	0.50
Entrada jeneral	2.00

La Comision organizadora de estas fiestas, a fin de satisfacer los deseos de las personas que han juzgado demasiado numeroso el primitivo programa de diversiones, ha suprimido algunas de no escasa importancia.

Asimismo el órden de los programas musicales es posible que esperimente alguna incidental variacion.

Paris[*]

(Para el *Álbum Literario* de *La Opinion Nacional*)

> Paris, lieu de la revélation revolutionnaire est la Jerusalem humaine. *Victor Hugo.*

Querer es poder.—Primeras impresiones.—Picadilly.—Broadway.—Los grandes boulevares.—Los campos Eliseos.—Apreciaciones de Paris.—Paris que enseña.—Paris que ilustra.—Los jirondinos.—La ciudad de la filosofía.

Al fin iba a realizarse uno de mis mas bellos ensueños; mis dorados ensueños de niño tomaban las formas de la realidad; la esperanza acariciada desde los bancos de la escuela se presentaba ya a mi vista con [illegible] felices i todos los encantos [illegible] por el peregrino que se acerca a la tierra prometida. ¿Qué jóven americano no ha sentido latir el corazon de noble entusiasmo al tomar el camino de la Europa? I quien no suspiró de llegar algun dia a la ciudad gloriosa, a Paris, la ciudad jigante? Es tan dulce ver realizarse esperanzas que se acarician en un dia de incertidumbres, de incertidumbres, de tristezas!.... Pero el hombre de firmeza de ánimo que sigue con decidida voluntad un fin dado, siempre habrá de llegar, i entónces cumplirase la máxima que define el acerado carácter del hombre: *querer es poder*.

Íbamos a entrar en Paris, el corazon nos latia; estábamos emocionados i al mismo tiempo así como asustados de acercarnos a lo desconocido, que iba tomando en nuestro cerebro las formas de lo grandioso!

Lo primero que destacóse a nuestra vista, desde el espreso de St. Nazaire, fué la torre Eiffel.... i mi compañero de viaje, señor doctor don Rodolfo Rosallo, me dice: «Mire, allí está...... ese es Paris, ya no se morirá usted sin haberlo visto».

La emocion fué inmensa.... una lágrima desprendiose de la pupila, i no sé si fuera ella el saludo que al llegar a la gran ciudad enviaba a los mios, residentes en América, o bien el aviso dado por el Destino de que allí vivia la Diva hermosa—entre limbos de luz divina—predestinada por el cielo para ser la cariñosa i noble compañera de mi vida.... para no fueron los dos: el saludo i el aviso. Dios lo sabe! I a proporcion que el tren se acercaba, i que la densa neblina desaparecia, iban delineándose a nuestra vista las torres del *Trocadero* i de *Nôtre Dame*, i las cúpulas del panteon i de los inválidos.

Paris! gritaron los empleados del ferrocarril. Habíamos llegado a la estacion de St. Nazaire. La aduana no nos demoró, i seguimos al hotel.

Seremos leales para con nuestras primeras impresiones: al pasar por la rue la de Amsterdam sufrimos una gran desilusion, este no es Paris! nos dijimos ¡nos han engañado!, i apoderose de nuestro espíritu una especie de decepcion.

En la noche salimos a conocer los boulevares, la jente, la luz, el esplendor, el movimiento, el ruido, las mujeres, los coches, los tranvías, los cafées, en fin todo eso que se reune para darle vida a esa grande arteria llamada los Grandes Boulevares, todo eso que pudiéramos llamar la terrible soledad de las grandes ciudades, todo eso que se mueve i se levanta cual en la inundacion en la jonction de la vida de Paris: todo eso que no se ve sino en Piccadilly—Lóndres, en Broadway—New York—en los italianos i capuchinos—Paris—nos aturdió de manera tal que pasamos algunos dias sumerjidos en un largo sueño, sin darnos cuenta de nada, sin comprender nada.

Habíamos visto una calle que nos desilusionó, i luego unos boulevares cuya magnificencia nos habia asombrado...

A esa de quince dias empecé como a despertar, empezaba a darme cuenta de muchos detalles, observaba, comprendia, estudiaba, i poco a poco fui entrando en Paris, cual si entrara a un palacio de hadas.

I es que en Paris no se estudia, no se comprende sino despues de cierto tiempo, para irse uno asimilando a esa nueva vida—tan diferente a la vida de América;—pretender conocer a este gran mundo en pocos dias—como si dijéramos a vuelo de pájaro—es cosa imposible. De mí se decir, entre múltiples detalles, que despues de mucho tiempo llegué a darme cuenta de la belleza i grandiosidad de los campos Eliseos, muchísimas veces habia pasado por ellos,—habia admirado, pero no habia comprendido,—i fué en una tarde de verano, cuando ménos lo pensaba, que pude abarcar de un golpe de vista, en su conjunto bello, el esplendor que parecia me dijo ¡qué lindo!, i que le por largo tiempo suspendido en la contemplacion de aquel panorama tan lleno de bellezas, de armonías i de encantos. Nunca mas lo vi tan bello!

Paris no son los boulevares con sus diurnas i nocturnas algarabías, formadas por el pasaje del mundo ambulante cosmopolita; no es el *Jardin de Paris*, el *Moulin Rouge*, el *Palais de Glace*, el *Casino* i *Bullier*, con sus eternas bacanales; ese es el Paris superficial, el Paris que no enseña, que no ilustra, ese es el Paris que corrompe, que embrutece! Paris es la ciudad-cerebro donde se reconcentran las grandes ideas para luego iluminar el mundo científico, el mundo literario, el mundo artístico.

Paris guarda entre sus murallas la historia de un mundo, la historia de todas las dinastías europeas; cualquiera de sus monumentos es testigo mudo que sirve de testimonio ante las jeneraciones que van pasando, de hechos que fueron marcados en el libro de la historia, ora con caracteres de oro, ora con caracteres de sangre.

Paris fué la ciudad de los tiranos, pero tambien fué el nido de la libertad. I fué ella la que desde sus altas torres, cual nueva Roma, impuso la lei a los pueblos de la Europa al brillar glorioso de la espada invencible del Corso Omnipotente. Es la ciudad de las grandes convulsiones populares que estremecen, cual los volcanes de los Andes, el mundo político; i es en fin la ciudad del heroismo, de la gloria, de la virtud, del amor, de la poesía, de la ciencia, del arte, de la belleza, de la locura i tambien de la corrupcion, es teatro para todas las pasiones, para todos los instintos, para todas las intelijencias, para todas las voluntades.

El hombre observador que entre a hacer el estudio de Paris bajo el punto de vista de la razon filosófica, tiene ancho campo para sus investigaciones; allí tiene a la vista como en un plano, todos los problemas sociales; allí está, los discípulos,—llenando el puesto del maestro—de aquellos grandes pensadores que sembraron la semilla de la filosofía moderna, conquistando en el mundo liberal el predominio de la libertad de la conciencia. Allí se ven los templos levantados por el hombre para el culto de todas las relijiones con que dotase Dios al mundo para que todas le adorasen cual Padre Universal. Allí levántase el espíritu hasta los cielos para estudiar con el telescopio de la razon los astros del mundo moral, i baja hasta la tierra para darse cuenta con el microscopio de la observacion de las pequeñeces i miserias de la vida. Allí vive la virtud con todas sus bellezas, allí vive el realismo con toda su fealdad.

Paris es la ciudad gloriosa de la libertad! Sus hijos, aquellos mozos de los alrededores, la mayor parte de blusa, que llevaban la vida del café-concierto, i se pagaban los domingos de verano, en brazos voluptuosos de la *Grisette*, un paseo al campo; aquellos obreros que alternaban la vida entre el taller i la taberna; i en fin, aquellos parisiensitos de corbata azul celeste i de clavel rojo en el ojal, que cantan canciones i beben ajenjo, fueron los héroes inmortales del 14 de Julio, que combatiendo heroicamente tomaron a fuego i sangre la fortaleza-prision donde vivia, prisionera de los tiranos, la República—democrática—liberal, i pasearon por las calles de la ciudad, en picas encendidas, las cabezas ensangrentadas de los ajentes del Rei. I fué Paris la ciudad afortunada que albergó en su seno a los hombres escojidos por el Destino, para que escribiesen con su sangre de reyes, los derechos del hombre,—la pájina mas gloriosa en la historia de los pueblos. Allí se libró la colosal batalla entre el advenimiento de la libertad i los últimos alientos del poder de las tiranías; allí cayeron las cabezas de Reyes, de soldados, de apóstoles, de sabios, de inocentes, de mujeres, de niños, i sobre montañas de cadáveres, entre mares de sangre, i al fulgor del incendio levantóse desde la guillotina, cual espíritu glorioso que gana la inmortalidad olímpica, la voz del jirondino que cantó a las puertas del mundo de las sombras el triunfo eterno del derecho de los pueblos contra el derecho de los déspotas.

Paris es la ciudad de la filosofía. Durante cuatro siglos dejó caer sobre la humanidad, cual manojos de luz, las teorías filosóficas que están produciendo el perfeccionamiento de las ideas modernas que entran con paso firme a conquistar el porvenir de la filosofía: en el siglo XVI con Rabelais; en el siglo XVII con Molière, en el siglo XVIII con Voltaire; en el siglo XIX con Victor Hugo. Es el gran faro intelectual que proyecta luz magnífica sobre todos los pueblos de la tierra.

CÁRLOS A. VILLANUEVA.

Paris—1894.

(*) De un libro inédito «Paris».

CRONICA

Ferrocarril de Penco

Los dias sábado i domingo próximos (8 i 9 del presente,) saldrá un tren especial para Penco a las 5 i media P. M.

Cr. La Empresa.

Dr. E. Cardemil

Vias urinarias, partos i enfermedades internas de señoras. O'Higgins 76 de 1 a 4 P. M.

Cr 5-10-95

Dr. J. Peralta R.

Especialmente: Sobre pulmonar, reumatismo, estraccion de la placenta. Consultas: de 12 a 3. CALLE O'HIGGINS Núm. 41

Cr. 10-31 Casilla 120.

Dr. N. Fuenzalida M.

Cirujía, enfermedades venéreas sifilíticas. Consultas, de 1 a 4 P. M., O'Higgins núm. 9-a. Cr 5-22-95

Dr. P. A. Ramirez S.

Enfermedades del pulmon, estómago e intestinos, venéreas i sifilíticas de ambos sexos. Consultas: de 9 a 11 A. M. i de 1 a 4 P. M. Colo-Colo núm. 35-a, esquina San Martin casilla 412 Cr 11-28-94

Dr. R. Burmeister

Estudio, calle Comercio 81, casa del señor J. M. Urrejola

Casa habitacion, «Quinta Sofía» [illegible] núm 76. Cr 3 20

INDICADOR

Santos del dia

Sábado 8—La Inmaculada Concepcion de la Sma. Vírjen (Patrona de España i América.)

Sale el sol a las 4.44; se pone a las 7.0.

Domingo 9—Santa Leocadia i san Mariano.

Sale el sol a las 4.44; se pone a las 7.1

Lúnes 10—Nuestra Señora, de Loreto i san Melquiades.

Sale el sol a las 4.44; se pone a las 7.2.

Mártes 11 Santa [illegible] i San Dámaso.

Sale el sol a las 4.45; se pone a las 7.3.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo, la del señor Pablo Metzdorff, Plaza de Armas.

Dias festivos, la del señor Jorje Lara, calle Maipú, frente al Mercado.

MATRONA

Alejandrina Troncoso, Freire número 8.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de San Martin, al pié del convento de Santo Domingo, i permanece abierta todos los dias [de 12 a 3] P. M.

Reminiscencias históricas

(DON JUAN MARTINEZ DE ROZAS)

El nombre de este ilustre ciudadano i esclarecido servidor de nuestra patria, figura en las pájinas mas brillantes de nuestra historia.

Martinez de Rozas, poniendo al servicio de su país su intelijencia preclara, su entusiasmo e ilustracion, se hizo acreedor a la gratitud nacional i a las bendiciones mas ardientes de sus conciudadanos.

Por eso es que Chile erije un monumento a su memoria, el que hoi se inaugura en esta ciudad—i un pueblo entero se viste de gala i celebra magníficas fiestas el dia de tan notable acontecimiento.

Si el chileno le quiere, el estranjero le admira, i de ahí el hecho de que el nombre de Juan Martinez de Rozas sea pronunciado con respeto i veneracion por todo aquel que conozca la historia de la independencia americana.

No queremos hablar de lo que fué Martinez de Rozas en su juventud, pues que ello está reservado a la biografía. Solo nos proponemos hacer algunas lijeras reminiscencias de su vida pública desde que estuvo al lado de don Ambrosio O'Higgins, cuando éste desempeñaba la Intendencia de Concepcion, hasta la disolucion de la Junta Gubernativa con motivo de la instalacion del Congreso Nacional.

Desde 1786 hasta 1796, vemos a Martinez de Rozas desempeñar importantísimas comisiones militares en la frontera, obteniendo como merecido premio el grado de comandante de un escuadron de caballería organizado en Concepcion.

Poco ántes de partir para la frontera, i como asesor del Intendente de Concepcion, prestó muchos servicios a la localidad, reglamentando, entre otras cosas, el aseo de la ciudad.

Martinez de Rozas estaba comprometido a prestar su apoyo a la revolucion, i les que ya el año 1798 principiaba a jerminar en la República.

Consecuente con su promesa, hacia Martinez de Rozas todo lo posible por captarse la buena voluntad de las tropas acantonadas en la frontera, para servirse de ellas una vez llegado el caso de levantarse en armas para conseguir la independencia.

El dia 18 de Setiembre de 1810, se instaló en Santiago la primera Junta Gubernativa, formando parte de ella, por eleccion unánime, Martinez de Rozas.

Rozas fué recibido en la capital con las mayores muestras de aprecio i simpatías i en medio de salvas de artillería, repiques de campanas i vítores universales.

Habiendo fallecido el conde de la conquista en Febrero de 1811, Rozas pasó a ser Presidente de la Junta de Gobierno.

Contando con mayoría de votos en la Junta i desentendiéndose de la séria oposicion del cabildo i del público, envió 400 auxiliares a la Junta de Buenos Aires, con motivo de la guerra del Alto Perú, i tomó varias otras medidas que contribuyeron en gran parte a formar una atmósfera de recelos a su alrededor.

Anteriormente habia colocado en puestos públicos de importancia a personas de su confianza en contra de la voluntad de dos de los miembros de la Junta Gubernativa.

Del Diccionario Biográfico de Cortes, tomamos lo siguiente:

«En el motin del realista Figueroa, acaecido el 1.° de Abril de 1811, dia señalado para la eleccion de los diputados que debian componer el primer Congreso Nacional, Rozas se distinguió entre sus colegas por su enerjía, pues salió personalmente en persecucion de Figueroa, a quien apresó por su propia mano en una celda del convento de Santo Domingo, a donde este caudillo se habia refujiado.

Se dice que Rozas obsequió al muchacho que le indicó el escondite del fujitivo, una rica hebilla de oro que arrancó de sus propios vestidos. Por su influjo, Figueroa fué ejecutado al siguiente dia, i la real Audiencia, que habia tenido parte en el motin, disuelta i reemplazada por un tribunal de apelaciones.

Rozas procedió a castigar a los que creia autores de la asonada, i en consecuencia apresó al ex presidente Carrasco, que se habia retirado de la vida pública, i poco mas tarde vejó a algunos miembros de la real Audiencia i los obligó a pedir su retiro.

Disuelta la Junta gubernativa por la instalacion del Congreso, él, como su presidente, quiso dejar el mando, justificando las causas del primer cambio gubernativo i de la marcha revolucionaria, e indicando a la corporacion que le subrogaba el sendero que debia seguir.

El discurso que compuso para este objeto, es una de las piezas mas notables de la revolucion hispano americana, i descifra perfectamente las verdaderas tendencias de los movimientos que tuvieron lugar en Chile en 1810. El haberlo pronunciado fué el último servicio que prestó a la causa en que se empeñaba.

A los pocos dias, Rozas se volvió a Concepcion, donde encontró algunos partidarios; i de pues de varias incidencias, fué desterrado a Mendoza (1812) por José Miguel Carrera, que se hallaba investido del mando supremo.

Con esta última desgracia, Rozas vió que no le era posible sobreponerse a su ruina.

Gustado su influjo en Chile, miró con indiferencia los honores que se le tributaban en Mendoza. Allí se le nombró, en 1813, presidente de la Sociedad Patriótica i Literaria que se acababa de fundar, pero estaba resuelto a pasar sus últimos dias retirado de la vida pública. Tocaron aquellos a su término en Febrero del año citado, despues de una lijera indisposicion, a la edad de cincuenta i cuatro años. Rozas fué, como lo ha dicho uno de sus biógrafos, el verdadero corazon de la revolucion chilena».

Con todo, no han faltado quienes hayan tratado de arrojar injustamente sombras sobre la reputacion de Martinez de Rozas, pero lo injustificado de los cargos que contra él se han hecho, contrastando con sus grandes servicios prestados a la nacion, i que son por la historia bien reconocidos, han contribuido a acrecentar su gloria i aumentar la fama de su nombre.

Cambio

El Banco de Chile fijó ayer el cambio a 13 siete octavos peniques sobre Lóndres.

Nuestro diario

Con motivo de ser hoi dia festivo, nuestro diario se despide de sus lectores hasta el Mártes próximo.

Poesías

En otra seccion publicamos unas poesías inéditas de don Guillermo Matte, dedicadas a Martinez de Rozas.

Club musical

Las localidades para el concierto de esta noche que dará el Club Musical, se venden desde las 10 A. M. en la boletería del Teatro.

Los programas se reparten en la misma boletería.

Crísis ministerial

Parece que ya este importante asunto ha sido solucionado.

En efecto, nuestro corresponsal en Santiago nos dice que se ha organizado el ministerio de la siguiente manera:

Interior, don Ramon Barros Luco, Relaciones Esteriores i Culto, don Luis Barros Borgoño; Justicia e Instruccion Pública, don Elias Fernandez Albano; Hacienda, don Osvaldo Renjifo; Guerra i Marina, don Cárlos Rivera Jofré; Industria i Obras Públicas, don Manuel Salustio Fernandez.

4.ª compañía de bomberos

Esta compañía en junta jeneral de antenoche, elijió a los siguientes voluntarios para oficiales, miembros de la junta calificadora i electores de oficiales jenerales para el año de 1895.

Director	Señor	Fernando Lopez de Heredia.
Capitan	"	Pedro Lámas
Teniente 1.°	"	Patricio R. Mulgrew
" 2.°	"	Daniel Risopatron
" 3.°	"	Tomas Rioseco C.
Secretario	"	Emilio de la Barra C.

Ayudante Tesorero señor Manuel Infante S.

Cirujano Señor Ignacio A. Gonzalez

Junta calificadora

Señor Gmo. E. Nugent
" Desiderio Sanhueza S.
" Jorje Infante S.
" Héctor del Rio I
" Moises Rioseco C.

Electores de oficiales jenerales

Señor Fernando Lopez de Heredia
" Patricio R. Mulgrew
" Manuel D. Sanhueza N.

Sociedad Ilustracion de la Mujer

Esta sociedad entregará mañana a las 12 M. una preciosa ancla de flores naturales a la tripulacion del «Mercurio» a fin de que ella sea depositada en el monumento erijido a Martinez de Rozas.

Una cinta de seda envuelta en el ancla lleva esta inscripcion:

«Al ilustre prócer de nuestra Independencia don Juan Martinez de Rozas.—La Sociedad Ilustracion de la Mujer. Concepcion, 8 de Diciembre de 1894.

Varioloso

Ingresó ayer al Lazareto solamente Lucrecia Suazo.

Hechos de policía

Durante las últimas 24 horas, ingresó al cuartel de policía el siguiente número de reos:

4 por ébrios i dormir en la calle
1 por id i correr con su carreton
1 por id i correr con su caballo
1 por id i molestar a terceros.

Vacunados

A diecisiocho asciende el número de personas vacunadas ayer en el cuartel de policía.

Decretos de pagos

Por la Alcaldía se decretaron ayer los siguientes pagos:

A don José Aníbal Gonzalez la suma de 81 pesos 80 centavos, para el pago de los peones ocupados en el arreglo del cuartel de los Indios.

A don Miguel Henriquez la suma de 293 pesos 10 centavos por jornal de los peones ocupados en la demolicion del Mercado i composturas de calles durante la semana que termina.

A don Antonio Lartigne la suma de 242 pesos 38 centavos, valor de retenciones hechas a dicho señor por trabajos de colocacion de soleras.

A don Cárlos Ludwig i Ca. la suma de 24 pesos 32 centavos por 32 metros de jénero para la bandera perteneciente a la I. Municipalidad.

A don W. E. Miller la suma de 68 pesos por impresion de facturas i hechuras de libros para la Tesorería Municipal.

A don Liberato Mejías la suma de 15 pesos a cuenta de los trabajos que ejecuta en el puente del Andalien.

A don Juan de Dios Camaño la suma de 15 pesos por copias hechas a la secretaría municipal.

A los señores Oscar Spoerer i Ca. la suma de 121 pesos 50 centavos por diversos útiles comprados para los servicios municipales.

A don Eduardo Segalerva la suma de 2 pesos 80 centavos por un aviso de patentes para vehículos.

Línea i nivel

Se han mandado dar las que solicitó don Eujenio Regno con el fin de edificar en un sitio de propiedad de don Antonio Campodónico, situado en la calle de Maipú i Caupolican, como asimismo se ha concedido permiso para que coloque andamios.

Lazareto

El siguiente es el movimiento de variolosos habido ayer en este establecimiento.

Existencia anterior: hombres 27, mujeres 26, total 53.

Entradas: mujeres 1.

Salidas: hombres 2, mujeres 1, total 3.

Existencia actual: hombres 25, mujeres 26, total 51.

«El Pentágrama»

Es el nombre de un diario teatral que ha principiado a editarse en Valparaiso, i cuyo primer número hemos recibido.

De una plumada

Ha hecho diputado a don Isidoro Errázuriz nuestro colega *El Pais*.

Ayer en un suelto de crónica decia:

«Desde antenoche se encuentra en esta ciudad el diputado don Isidoro Errázuriz.»

¡Por dónde es diputado el señor Errázuriz, colega!

Tren especial

Hoi sábado i mañana domingo, correrá un tren especial entre esta ciudad i Talcahuano.

La partida del tren será a las 12 M. i el valor del pasaje será el mismo del espreso.

Escuela profesional de niñas en Concepcion

En la última memoria pasada al Congreso por el señor Ministro de Industrias, se hace ver la conveniencia que existe en implantar en Concepcion un establecimiento profesional para niñas.

Ojalá que la autorizada palabra del señor Ministro encontrara eco i decidido apoyo en nuestras Cámaras, para bien de nuestra provincia i del sexo en jeneral.

6.ª Compañía de Bomberos

Esta compañía en sesion jeneral de anoche, elijió el siguiente directorio:

Oficiales

Director	señor	J. Tomas Menchaca
Capitan	"	P. Arturo Gajardo
Secretario	"	Horacio Parada R.
Teniente 1.°	"	Alejandro Irigoin
" 2.°	"	Emilio Grant
" 3.°	"	Manuel Fernandez
Tesorero	"	J. B. Bélin
Ayudante	"	Daniel Fernandez
Cirujano Dctr.		R. Cruzat.

Consejo de Administracion i Disciplina

Señor Honorato Haran
" Enrique Pastor
" J. B. Bélin
" B. Ginouves.
" P. Carmona.

Electores de Oficiales Jenerales

Señor J. Tomas Menchaca
" Andres A. Lámas
" Rodolfo B. Bahamonde.

Los eclipses de 1895

El año próximo va a proporcionar a nuestros astrónomos muchas ocasiones para estudiar las leyes que rijen el mecanismo celeste.

En efecto, uno de los fenómenos que tendremos ocasion de presenciar repetidas veces, serán los eclipses.

Segun los cálculos del popular almanaque de Bristol, habrá en 1895 cinco eclipses; tres de éstos de sol i los dos restantes de luna.

Los tres eclipses de sol, invisibles en Chile, serán solo parciales, los dias 26 de Marzo, 20 de Agosto i 18 de Setiembre.

Los dos de luna serán totales i visibles en Santiago en las siguientes fechas:

Noche del 10 al 11 de Marzo. Principiará a las 9.11 P. M., tendrá su término medio a las 10.56 i su fin a las 12.42.

Noche del 3 al 4 de Setiembre. Principiará a las 11.17 P. M., tendrá su término medio a la 1.14 A. M. i su fin a las 3.11 A. M.

Beneficio de metales

El injeniero señor F. E. Gunther, en representacion del doctor C. Hoepjner, Gressen (Alemania), ha solicitado privilejio esclusivo para un invento nuevo, destinado a beneficiar minerales estrayendo directamente por la vía húmeda el metal de dichos minerales i obtener el beneficio por medio de la electrolísis.

Una nueva moda

Una bonita moda llevará de la China a Inglaterra i que no tardará en hacer su aparicion en todos los comedores del continente europeo, es la de servir la fruta en los árboles mismos que la ha criado.

En vez de centros lujosos i de espléndidos grupos de flores raras, se colocará en la mesa tiestos con arbolitos enanos cargados de fruta. Es decir, se traslada el huerto a la mesa, i el comensal no tiene mas que alargar la mano i cojer la fruta del propio árbol.

La naranja, el limon dulce, la lima, la pera, la manzana, la ciruela, la cereza, son las frutas que mejor se prestan al cultivo en tiestos.

El caballo del shah de Persia

Es una curiosidad zoolójica, única tal vez en el mundo: un *poney* minúsculo que no mide doce pulgadas de altura.

Este caballito tiene herraduras de oro i cada vez que hai que cambiárselas, gasta su augusto amo doce libras esterlinas o ... francos.

Tres cientos francos no se hallan asi como se quiera a los pies de los caballos.

Sus arneses son de plata i oro salpicados de pedrería. El freno es una verdadera monada de cedro.

Este caballo estraño de la raza caballar procede de la isla de Shetlan, cuna de los caballos mas pequeños que existen.

Noticias del Perú

Dicen que el batallon Churutos se pasó a los revolucionarios.

Las fuerzas de Piérola son ya numerosísimas.

Puno i Arequipa se encuentran desguarnecidas, por haber sido llevadas a Lima las fuerzas de esas ciudades.

Talcahuano

— De nuestro corresponsal —

Diciembre 7 de 1894.

Papel sellado.—El vapor británico «Orellana» ha sido portador para el Ministerio de Hacienda de varios cajones papel que servirán para los bienios de 1895 i 1896.

La «Pilcomayo» salió hoi en la mañana del fondeadero i se dirijió al lugar «Quiebra Ollas», donde dejó colocada la boya i regresó en la tarde. La tripulacion de este buque tambien asistirá al acto de mañana en esa ciudad.

Vapores.—Hoi han entrado a la bahía los ingleses «Gulf of Florida» i «Chantrey» de Inglaterra con cargamentos de mercaderías; el segundo traia como 200 animales vacunos i lanar de Punta Arenas, pero todos murieron en el camino a consecuencia de récios temporales. Fondeó la barca inglesa «Jhon O. Gaunt» de Hamberes con mercaderías; el vapor aleman «Valeria» de Hamburgo con mercaderías.

Sociedad de artesanos.—El domingo 9 a la 1 P. M. se reunirán sus miembros en el salon de la Escuela número 1 de hombres, bajo la presidencia del presidente, señor Ramon Fuentes A.

Despachos de aduana.—Mucha animacion se nota en las salas de avalúos i patios a consecuencia del mui acentuado despacho de mercaderías.

Se comprende que el comercio tome esta medida, pues el año venidero subirán los derechos con la nueva tarifa un 150 por ciento a lo menos; por otra parte, los agricultores con la excelente espectativa de la cosecha, comienzan a proveerse de los artículos i enseres necesarios.

Despachados fueron los vapores «Chantrey» para Valparaiso, «Gulf of Florida» para Lota, el aleman «Valeria» para Coronel, el nacional «Quebracho» para Curanipe, la barca nacional «Joung Eagle» para Ancud en lastre, el vapor nacional «Cachapoal» para Valparaiso, i la goleta «Elena» para Lota en lastre.

21

LA VIDA DE UN NIÑO que sufria de excesiva debilidad i parecia que pronto iba a terminar sus dias, salvado con el uso de la *Emulsion de Scott.*

Leon, Nicaragua, Junio 7 de 1884.

Sres. *Scott i Bowne.*

Mui señores mios: ... comprende fácilmente como esta preciosa medicina, debido a sus componentes i permanencia, se ha abierto un campo tan vasto en la terapéutica, especialmente para las enfermedades de los niños, donde está llamada a prestar servicios mui importantes ... Aceite ha devuelto la vida ... padres habian perdido ... toda esperanza de salvarles. Por lo que ... he tenido ocasion de emplear la Emulsion de Scott en el caso de un pequeño que sufria de una inflamacion ... su excesiva debilidad ... sus carnes, parecia que pronto iba a terminar sus dias, pero, ... uso de esta preparacion ... estaba ya completamente restablecido.

Dr. *Jacinto Nuñez.*

AVISOS DEL DIA

INVITACION

Se ruega a las corporaciones i caballeros que asistan a la inauguracion del monumento dedicado a la memoria del doctor Martinez de Rozas, tengan a bien solemnizar con su concurrencia la inauguracion de la Esposicion de Bellas Artes, que tendrá lugar en el Teatro despues del primero de dichos actos.

Esta misma invitacion la hacemos a nuestros consocios de la Sociedad de Bellas Artes.

Ernesto Larenas, Pedro R. Vega, ... Baldomero Wolnitzky, ... Miguel Angel Prieto.

LA EQUITATIVA

Compañía de Seguros

SOBRE LA VIDA

HA NOMBRADO

AJENTE

PARA

CONCEPCION

I TODO EL

Sur de Chile

A

Teodoro E. Plate

Calle O'Higgins Núm. 62

FRENTE

AL

CORREO

O 24

Cigarros i Cigarrillos

RECIEN LLEGADOS

DE LA

HABANA

Ofrecen SOLTAU i Cª.

O 1-7-5 Calle del Comercio núm. 73

Arriendo de casa i bodega

Para el 1.º de Enero de 1895 doi en arriendo mi casa i bodega en Talcahuano, que ocupa actualmente el señor Teodoro von der Heyde.

T P 29 R. Beherens.

SE ARRIENDA

una casa habitacion i otra con un establecimiento completo de panadería.

Para tratar, en la casa, calle del Comercio núm. 79 con

D 29 **P. F. Mulgrew.**

Necesito

un buen mecánico, para un taller de Herrería en Talcahuano.

Dirijirse a

Miguel Aguayo.

D 23 Colon 77.

SE ARRIENDA

una casa cómoda para numerosa familia i una esquina para negocio.

Verse con

O 27 Julian Herman.

Se ha trasladado

la casa de pension de la calle Paicaví N.º 42-A a la de Orompello N.º 49.

O 27

EMPRESA

DE

AGUA POTABLE

Se necesita un **mecánico** que tenga práctica en el manejo de máquinas a vapor.

Concepcion, 7 de Diciembre de 1894.

D 29 P. R. Mulgrew.

HIELO CRISTALINO

QUÍMICAMENTE PURO

Importante para pastelerías, hoteles, cafées, restaurants i casas particulares.

Sirve para el enfriamiento directo de cualquier bebida.

PUESTO CENTRAL

EL EMPORIO ALEMAN

"LA GERMANIA"

En el Mercado Nuevo

A abonados se les pone a domicilio.

Precios sumamente módicos.

Anwandter Hnos.

Depósito de cerveza de Valdivia.

FÁBRICA DE HIELO I LIMONADA

Calle Talcahuano núm. 66 A, frente a la Capilla. D 27

PROPIEDADES

OFRECIDAS EN VENTA

POR

Teodoro E. Plate

La casa habitacion núm. 95, calle **O'Higgins**, con solo pagar **6,000 pesos** al contado i reconociendo una deuda de otros 6,000 pesos, con alguna amortizacion en su favor.

La magnífica casa núm. 67, calle **Las Heras** frente a los Escolapios, recien construida. Se vende barato en 13,000 pesos.

Dos casas, cada una con altos, situadas en la calle **Cárlos Castellon** hacia la Alameda. Las casas son de construccion nueva i se venden, en conjunto o por separado, a un precio **sumamente barato.**

Una magnífica casa de dos pisos, situada en la calle **Colo-Colo** hácia la Alameda i recien concluida.

Una bonita casa para regular familia situada en la calle **San Martin**, en direccion al Hospital. La casa está en buen estado i tiene toda clase de comodidades.

Su precio es barato.

Dos casas cómodas, situadas en la calle **Angol** núm. 59, media cuadra de la calle **Maipo**, se venden **barato** en un solo lote o por separado. Las dos propiedades ocupan un sitio entero de 28 metros por 56 metros.

Un sitio

situado en la calle **O'Higgins**, entre las calles **Colo-Colo i Cárlos Castellon.** La **mejor situacion** para edificar una casa de habitacion. Dista solamente **cuadra i media** de la Plaza.

El fundito **San Ignacio de Chiguayante**, de mas de 10 cuadras de estension, situado a 10 cuadras de la estacion de Chiguayante hácia Concepcion.

Tiene casa habitacion, viña i chacra.

Una casa cómoda i bastante grande, situada en la calle **Cochrane** esquina con calle **Tucapel**, a precio equitativo.

Una propiedad de 27 metros de frente a la calle **Lincoyan** i fondo de 49 metros, siendo parte de lo que ántes era el «Hotel del Comercio» de Manente i Ca., se vende barata. Casi todo el terreno está edificado con buen material, prestándose a fabricar dos casas de habitacion con mui poco gasto.

Sitios en varias partes de la ciudad.

Teodoro E. Plate

T P O'Higgins núm. 62.

BAR SANTIAGO

BUENA I VARIADA

CENA

LOS MEJORES

VINOS I LICORES

COMEDORES

Independientes

D 29

VENDO

... de un ...

D 21 **Márcos Band.**

SE ARRIENDA

la casa del señor Rafael Urrejola calle del Comercio núm. 79.

Para tratar, en la misma casa con

D 23 **P. F. Mulgrew.**

AVISO

Vendo carbon de Lebu por mayor i menor puesto en carros en Talcahuano.

D Lorenzo E. Hinrichsen.

Frerocarril de Penco

Se reciben avisos para colocar en los carros de pasajeros.

D 21 La Empresa.

UN NIÑO

... de once años ... de la casa núm. 116, Calle O'Higgins.

... a la persona que ... D 12

Elixir de Coca

... Coca

... de Vicuña

... de Vicuña

Ofrece ...

M. Scholle.

Ajente comisionista.

Calle de Comercio núm. 38 A D 20

A 14 peniques

Cigarros puros habanos, lejítimos garantidos, realizo de 18 pesos hasta 80 pesos el ciento.

D 26 **Márcos Band.**

Acaban de recibir

por **"Yosemite"** de **Nueva York:**

Parafina "Campana"

Aguarras

Clavos cortados de todos números

Resina

Duelas de roble americ.

Osnaburgo "Campana"

Franelas de algodon, crudas i blancas

Segadoras i atadoras "Buckeye"

Segadoras de pasto "**Buckeye**"

Browne, Beéche i Ca.

REPRESENTANTE

Oscar Krause.

D 24 Comercio 43.

Azúcar blanca

GRANULADA DEL PERÚ

ofrece en venta

M. Scholle.

Ajente comisionista.

Calle de Comercio 38 A D 20

Al Comercio

Hemos conferido poder al señor Matias Scholle para la cancelacion de los créditos pertenecientes a nuestra casa de Concepcion.

Alberto von Borries i Ca.

D 20 En liquidacion.

QUINTA EN VENTA

Se vende una preciosa quinta al pié del pueblo, frente al Biobío, con casa para una regular familia, linda vista del rio, casa seca, jardines, parrones, muchos árboles frutales, esparragueras, terreno para chacra, etc.

Ferrocarril Urbano pasa enfrente.

Por mas pormenores i para ver la propiedad, véanse con **Guillermo Gillies,** Almacen de Té, calle Comercio 69 c D 21

DENTISTA

OSCAR GERDTZEN

Comercio, frente a los señores Mauricio Gleimer i Ca.

Estudios en Estados Unidos i Alemania.

Dentaduras artificiales de todos sistemas. **Coronas de oro, etc.** D 12 8

Madera aserrada a máquina

ROBLE PELLIN

A 2 i medio centavos pié superficial entregado en la estacion Pailahueque la que se me compre en las dimensiones que se pidan.

En Ercilla i al mismo precio, tengo existentes a venta 153,477 pies, de diferentes clases i dimensiones.

Para tratar, en el mismo Ercilla, o en el fundo «La Suerte» con el señor Rodolfo Martinez.

Pedro S. Martinez.

D 13

UN JÓVEN

para el mostrador, entendido se necesita.

Ofertas **I. L.**, casilla 329, para esta plaza.

D 21

CLUB HÍPICO

DE

CONCEPCION

De ... sitios que estan al frente del bonito edificio de las tribunas del Club Hípico, se ... en construccion, quedan aun algunos por venderse.

Como se sabe, estos sitios se venden pagaderos por pequeñas mensualidades, por cuyo motivo estan al alcance de todos.

Aprovechar la ocasion de hacerse de una propiedad, magníficamente situada i en terreno completamente plano, con poco desembolso.

Para tratar dirijirse a

Aníbal Suarez.

D 28 Palacio episcopal, frente a la Plaza de Armas.

Esplotacion de Minas

DE

CARBON DE PIEDRA

EN

TALCAHUANO

Se admiten propuestas para la esplotacion de las minas que existen en la propiedad llamada «El Morro», perteneciente a la sucesion de don Bernardo Solar.

Esta propiedad está situada frente a la bahía de Talcahuano, presentando facilidades para la conduccion del carbon, por mar o ferrocarril.

Los interesados podrán hacer de su cuenta los reconocimientos o esploraciones que les convengan, de acuerdo con sus dueños.

Las propuestas deberán dirijirse al que suscribe, quien está autorizado para entrar en cualquier negociacion a este respecto.

M. 2.º Solar.

Concepcion, San Martin núm. 26.

D 12 26

El lunes 10 del presente, tendrá lugar una

GRAN FERIA

con ... de **setenta bueyes gordos,** en grandes i pequeños lotes.

Como para ... en gran **número,** ... otras clases de animales, el remate dará comienzo a la 1 del dia, en vez de las 2.

D R C Briceño.

Sitios

se venden ... en el barrio del Agua Negra. Para tratar con

Antonio Hering

D 12 8 Calle Maipo 196

SE DESEA

... una casa chica, en situacion central, que tenga buenas comodidades.

Ofertas calle del Comercio núm. 79.

D 23

AJENCIA EN CONCEPCION

DE LOS VINOS

Subercaseaux Santiago.—**Brown** Escorial.—**Errázuriz** Panquehue.—**Gajardo** ...vo.—**Concha i Toro** Llano de Pirque.—**Vial** Santiago.—**Chaigneau** Quillota.—**Correa A**lbano San Pedro.—**Lawrence** Metrenquil.

Los precios en Concepcion son los mismos que han fijado las haciendas productoras, mas el descuento correspondiente a partidas de diez cajones arriba.

Belisario Campo.

AJENTE.

T P

EMILIO GRANT

Vende a los precios de Santiago:

El vino Urmeneta

" " Subercaseaux

" " Panquehue Errázuriz

" " Santa Carolina

" " Ochagavia

" " Macul

" " San Pedro

" " Concha i Toro

MADERAS

Vigas de lingue 8 × 8 - 9 i 8 × 12 - 9

Tablas mali 1 × 10 - 12

Tablones 1½ - 2 i 3

Por grandes i pequeñas partidas

VENDE

Emilio Grant.

AZUFRE

sublimado para viñas

Alambre acerado inglés ...

Alambre con púas

Remaches

Grasa vejetal ... un quintal

VENDE

Emilio Grant.

MAQUINARIA etc. etc.

MAGNÍFICA OPORTUNIDAD

REMATE

El dia **15 de Diciembre** próximo entrante, realizaré al detalle i al mejor postor en Munteco... tacion del mismo nombre, lo siguiente nuevo i usado.

HAI

Un gran aparato de cobre, destilatorio de cereales capacidad 7,000 litros aguardiente por cada 24 horas o sea una cantidad en proporcion menor en alcoholes.

Varias máquinas para hacer pipas i barriles, motores a vapor, calderos, tornos, carruajes, etc., etc.

Tambien ofrece en venta un aparato destilatorio de cereales que produce como 600 litros alcohol cada 24 horas, i un gran molino de cuatro paradas de piedra, es decir, en maquinaria i tornos que pueden verse en Mulchen en cualquier tiempo, ocurriendo a mi molino en esa ciudad.

Lo de Mininco puede verse desde seis dias antes del dia del remate.

Los aparatos destilatorios son de las mejores fábricas i modernos, i estan en buen estado de uso.

Los interesados industriales no deben perder esta ocasion.

Concepcion, Noviembre 27 de 1894.

Enrique S. Bunster.

T P 12 15

Mantequilla fresca

En latas de 1 i 3 libras, recibí por vapor «Lauari».

D 22 Felipe Temme.

Bodegas

Se arriendan dos bodegas grandes con subterraneos, situadas en la calle Carrera al lado de la línea de los ferrocarriles i enfrente de la puerta de la estacion.

Por pormenores véanse con

Williamson, Balfour i Ca.

D

AVISOS CLASIFICADOS

Instruccion

PEDRO L. CASTRO.—Pianista i especialista en afinaciones de piano. Hago clase de piano. Se componen pianos i se venden de fábrica nacional a precios reducidos. Dirijirse al Bazar Musical o Serrano núm. 145 o 141. Cl 12 15

Profesiones

LUIS A. MUÑOZ.—Cirujano dentista.—Especialidad en planchas, tapaduras i coronas de oro. Precios módicos. Comercio número 9ª. Cl 12 27

Compras i Ventas de inmuebles

AVISO.—Se vende un sitio en Penco, a cuatro cuadras de la plaza de Armas, de propiedad de doña Nieves Ulloa viuda de Paredes. Para tratar en la oficina de don Edmundo Larenas, con don Juan B Villalobos i en la misma propiedad con el que la habita; i en la Florida con su dueña.—*Nieves Ulloa v. d. P.* Cl 32

Compañías de Bomberos

1.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS.—*«Bomba Penquista».* De órden del Director, cito a la Compañía para el sábado 8 del presente, a fin de asistir a la inauguracion de la estatua de don Juan Martinez de Rozas. La reunion será a las 12½ P. M. en punto, en el cuartel. Concepcion, Diciembre 5 de 1894.—*El Secretario.* Cl

2.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS.—Concepcion.—*«Hachas, Ganchos i Escalas».* De órden del Capitan, cito a la Compañía para el sábado 8 del presente, a fin de asistir a la inauguracion de la estatua de don Juan Martinez de Rozas Lugar de la reunion, el local de costumbre, a las 12 i media P. M. Asistencia de uniforme completo.—*El Ayudante.* Cl

3.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS.—*Salvadores i Guardia de Propiedad.* De órden del Director, cito a la Compañía para el sábado 8 del presente a fin de asistir a la inauguracion de la estatua de don Juan Martinez de Rozas Lugar de reunion, la avenida de árboles frente a la Catedral a las 1.30 P. M. Concepcion, Diciembre 4 de 1894.—*El Secretario.* Cl

4.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS.—*«Union i Fuerza».*—De órden del Director, cito a la Compañía para el sábado 8 del presente a las 12 tres cuartos en el cuartel, a fin de asistir a la inauguracion del monumento de don Juan Martinez de Rozas. Asistencia de uniforme. Concepcion, 6 de Diciembre de 1894.—*El Secretario.* Cl

Diversos

SE DESEA saber el paradero de don Juan Bautista Largan, irlandés, de oficio maquinista mecánico. Las personas que sepan de él, se les ruega manden sus noticias a Edward Michelson, Delicias 435, Santiago. Se abonará gastos i una gratificacion. Cl 14

AVISO.—Habiéndoseme estraviado, sin uso endoso, el certificado de depósito a seis meses plazo, del Banco de Concepcion número 21,149, de fecha 19 de Julio del presente año, por la suma de $ 600, pongo en conocimiento del público que queda sin ningun valor, por haber dado al Banco el aviso correspondiente. Concepcion, Diciembre 5 de 1894.—*Idomeo Mathieu.* Cl 27

Artes, Comercio e Industria

NUEVO taller de tapicería de Wenceslao Yañez.—Calle del Comercio núm. 79, al lado de la botica de don Desiderio Sanhueza 8.—Me encargo de hacer i refaccionar toda clase de muebles concernientes al ramo de tapicería. Prontitud i precios módicos. Cl 12 27

VENDO una coleccion de 1,940 sellos, colocados en buen álbum. Para tratar con *Emilio Zerrano G.*, calle O'Higgins número 74. Cl ...

VENDO por mayor i menor a precios sin competencia: leña, carbon madera, sebo, grasa, aceite de ballena, espermas i velas, acero, tabaco, etc.—*Reinaldo Acosta*, calle Búlnes núm. 12. Cl 31

ME ENCARGO de compras i ventas por cuenta ajena i propia, de llevar libros por partida doble, hacer balances i liquidaciones.—*Reinaldo Acosta*, calle Búlnes número 12. Cl 31

SE VENDE barato una cocina económica para gas, sin uso, i una ventana para mostrador, marca Howe. Interesados pueden dirijirse a la oficina de la Compañía de Gas, Concepcion. A. Pinto núm. 34. Cl ...

ENFERMEDADES DE LOS OJOS.—Agua inglesa, específica, infalible. Quita sin dolor ni molestia, nubes, telas, ... lacrimosidad, pruritos, inflamaciones i ... de todo jénero; un peso frasco, de 9 a 11 A. M., Galvez 18, Santiago. Se remite a provincias libre de porte, a dos pesos. Los pedidos a *Doroteo Origoitia*, indicando el estado de los ojos. Cl 12 31

Ocupaciones

PASTELERO necesito, que sepa hacer caramelos i galletas. Comercio 73 A Cl 21

MUCHACHA necesito para cuidar guagua. Comercio 73 A Cl 21

Arrendamientos

SE ARIENDA una casa con seis piezas, cocina, despensa, agua potable i arboleda; Colo-Colo entre Cárlos Castellon entre los números 45 - 47. Tratar con don Maximiano Ramos, Carrera 53 A o don Ruperto Rubio, Freire 75. *J. del Pino R.* Cl 21

SE ARRIENDA una casa nueva situada en la calle de Cochrane número 23. Tratar con el que suscribe en la tienda de don Horacio Parada B.—*Dionisio Melo A.* Cl 14

Conservador, Judicial i Remates

DISOLUCION DE SOCIEDAD.—Estracto.—Certifico: que por escritura otorgada ante el Notario que autoriza con fecha de hoi, don Froilan Lagos S. i don Agustin Zúñiga de este domicilio, de comun acuerdo han disuelto la sociedad en comandita que tenian formada por escritura otorgada ante el que autoriza, con fecha diez i siete de Octubre del año próximo pasado, que jiraba en esta ciudad con la firma social de «Zúñiga i Ca.», en la compra i venta de frutos del pais i capoeria ... i en el de panadería. El activo i pasivo queda a cargo de don Froilan Lagos S. Concepcion, a veintiseis de Noviembre de mil ochocientos noventa i cuatro.—*Víctor Vargas M.*, Notario.

Certifico: que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas setenta (70) bajo el número cincuenta i siete (57) del Rejistro Comercial de este departamento en esta fecha. Concepcion, Noviembre veintiseis de mil ochocientos noventa i cuatro (1894).—*José de los Dolores Garcia*, Conservador de Comercio. Cl 29

PREGONES.—En ejecucion seguida por doña Juana Melo con don Tránsito Diaz, se ha ordenado dar los pregones de la lei a una casa i sitio de propiedad de la última, ubicada en la calle de Tucapel de esta ciudad i que deslinda: norte, con don Felix ... Fuentes; sur, sucesion Verdugo; oriente, don Carlos Ayar, calle de Tucapel por medio, i poniente, don José María Saez. Concepcion, Noviembre 15 de 1894.—*Moises Vargas M.*, secretario. Cl 30

AVISOS REPETIDOS

REMATE

EN

TALCAHUANO

Por órden del Directorio de la Compañía Chilena de Remolcadores de Talcahuano, se venderá en remate público el vapor de fierro «**Ahamil**», tal como esta, el 15 de Diciembre a las 2 P. M.

Caballos	15 ... por 36
Eslora	71 pies
Manga	14 pies
Puntal	4 pies 3 pulgadas

El caldero i maquinaria estan en buena condicion i aceptables para nuevas.

S. G. Coles.

T P Jerente.

REMATE

Los accionistas a la sucesion de don José Eusebio Vasquez acordaron sacar nuevamente a remate con admision de licitadores estraños la

Accion i derecho

al fundo «Palmillas» o el «Milagro» ubicado en el departamento de Nacimiento, compuesto de mil cuadras mas o menos, contiene una regular casa, cuarenta mil plantas de viña todas frutales, tiene vegas excelentes para chacaras i crianza de animales, rematándose con todos sus útiles i enseres.

El mínimum por que principiarán las posturas es la suma de

12,000 PESOS

debiendo pagarse las dos terceras partes del precio al contado i el resto en el plazo de dos años, con el interes del 1 por ciento anual, con hipoteca de la accion i derecho que se remata.

El remate tendrá lugar el 15 de Diciembre próximo en el estudio del señor juez compromisario don Estéban S. Iturra, a las 4 P. M. en Concepcion.

Los interesados pueden ocurrir para consultar los demas datos con el que suscribe o con don Dionisio Melo A. en el almacen de don Horacio Parada B.

José del C. Pinto.

T P

VINOS

DE

Juan F. Rivas

SANTIAGO

Carlos ... $ ...

... ...

Faud ... ...

Fino ...

... en Concepcion

Vicente Inostroza i Ca.

T P ...

LA ESTACION

Periódico de modas para señoras

Se reciben suscriciones en el Bazar Musical de

T P **H. Rettig**

Abraham Arias

Me encargo de la compra i despacho de trigos i especialmente de la compra i despacho de maderas, contando para esto con la esperiencia de mas de dos años que he servido como empleado del señor Roberto Lacourt en la estacion de Pailahueque.

Pailahueque, Noviembre de 1894.

T P 16 Abraham Arias

La Purísima

HOI

LOS VAPORES

Quebracho i Minero

saldrán de Talcahuano para Tomé a las 8.30 A. M., 10.30 A. M. i 1.30 P. M., regresando en la tarde a las 3 i 6 P. M. T P 20

Al Público

Desde esta fecha se usará en la oficina de esta bodega del Ferrocarril del Estado un timbre para sellar los boletos de carga cuando esta no haya llegado, que dirá: «No ha llegado», i la fecha respectiva. Se ruega al público exija al Empleado o al celador, este sello, para los efectos de los degojes.

Jorje Smith G.

Jefe de Estacion.

Diciembre 5 de 1894 T P 20

REMATE

Maquinaria i Ferretería

BODEGAS

Matthews, Richards i Ca.

Comercio N. 3

EL MARTES 11 DEL PRESENTE

A las 12 i media P. M.

Venderé, al detalle i al mejor postor ... liquidacion ... **Matthews, Richards i Ca.**, ... las existencias de sus bodegas.

Que consisten en:

1 trilladora i limpiadora ... Proctor i Ca., 1 motor vertical ... caballos nominales, 2 ... 2 segadoras ... cadoras para pasto, ... Howards, 1 castra ... de diamante, 1 ... nas, 2 gumadores, ... «Ruston Proctor i Ca.», ... ses, bombas, tarros ... de fierro, mangos para ... de algodon, puntas para ... i un surtido completo ... rretería.

Todo a la vista en la ... número 3, desde el lunes ... P. M.

Tomas Rioseco C.

T P Martillero ...

INAUGURACION DEL MONUMENTO

Martinez de Rozas

Tribunas para la ... inauguracion en la ...

Alameda de las ...

Desde el punto ... espectáculo ... con facilidad ... tribunas ... Armas frente a ... Federico Gonzalez ...

PRECIOS SIGUIENTES

Asientos ...

T P **La Empresa.**

SE VENDE

Cal de piedra

Sal de Huacho

Sal de Pisco

Sal de Liverpool

Sal de Antofagasta

Aceite Esperma

Aceite Lubrolein

Aceite ballena

Talcahuano, Febrero de 1894

T P 21 0 96 J. F. Van Ingen

SE ARRIENDA

... Los ... Guillermo ...

Té

Marca Comercial Rejistrada

La Estrella Colorada

EL MEJOR A SU PRECIO

Weir, Scott i Ca.

Nuestras afamadas clases que consideramos las mejores ofrecidas a iguales precio son:

Té Superior, Té para Familias, Té Imperial

En paquetes de 1, ½, ¼ i latas de 5, 10 i 2 libras

Té de la Reina, Té flor fina, Té Assam, Té Extra Superior, Té sin igual

cajas e latas

Cuidado con las imitaciones sean en la forma i apariencia de empaquetadura, o en la adopcion de los nombres distintivos de nuestras acreditadas clases. Calidad garantida siempre uniforme.

Se encuentra a venta en los almacenes de Té de Weir i Ca., y en los Almacenes principales en todas partes de la República.

Weir, Scott i Ca.

VALPARAISO.

TE

LIPTON

Vease el aviso en la 4.ª pájina

T P 13 95 A. Schovelin.

Sal de Huanillos

EN

PIEDRA I MOLIDA

... a precios ... en venta

Victor Cernon.

...

Se vende el fundo

«CURAPALIHUE»

En el departamento de Puchacai, a seis i ... de esta ciudad. ... de 856 ... casas, viña, etc.

... la hipoteca a ... Banco ... Garantizador de Valores ... $ 24,000.

... **Teodoro E. Plate**, O'Higgins núm. 62 o a

D. Binimelis

Comercio 68

Restaurant la Perdiz

CALLE ANGOL NÚM. 51

Entre Freire i Maipú

a tres cuadras i media de la estacion del Ferrocarril del Estado.

Tengo el honor de poner en conocimiento de mis favorecedores i del público en jeneral, de que he trasformado este establecimiento, pudiendo ahora ofrecer un servicio esmerado al gusto ... i piezas para alojados con toda clase de comodidades i garantías.

Admito pensionistas

PRECIOS MÓDICOS

T P **Mateo Baracco.**

SEGUROS sobre la VIDA

La Equitativa

... en Chile, mas de ... 148,9 ...

...

... LIBÉRRIMA

EN

LA EQUITATIVA

TARIFA DE PRIMAS

... que en ninguna otra compañía

Jorje Baschmann.

Ajente jeneral para el sur de Chile Cárlos Castellon núm. 43.

Horas de oficina: **De 1 a 3 P. M.**

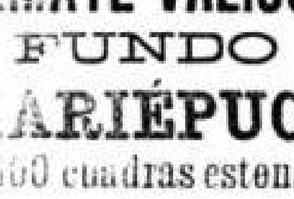
T P 1 9

Casas en arriendo

Doi en arriendo **tres magníficas casas** recien edificadas, situadas en el mejor barrio para habitaciones de familia i cerca del único paseo de la ciudad, **la Alameda.** Dos de las casas estan en la calle Cárlos Castellon, bajo el número 3, i la otra en la calle Colo-Colo número 6. Las tres casas son de dos pisos i tienen toda clase de comodidades.

Teodoro E. Plate

T P a. s. O'Higgins núm. 62.



REMATE VALIOSO

FUNDO

MARIÉPUCO

32,000 cuadras estension

... se rematará el dia 20 de ... a las 2 P. M. en la ... que ... Nataria de don Edmundo ...

... 100,000 pesos ... por habello ...

... 2,000 pesos ...

... Concepcion ...

Se dan facilidades para el pago

V. Alvarez de Otin.

... de Comercio Particular.

Libretas en blanco

... para tiendas, se venden en esta imprenta por **cientos i por millas.**

O

SITIO EN VENTA

Situacion de lo mejor, calle ... F ... cerca ... en derecho a ...

11 metros frente i 24 metros ...

... de un pequeño ... mas del valor del sitio ... una casa para regular familia.

Gustavo Kedon

T P 24 San Martin

Darío Castro

Da lecciones de ingles, ... por el método intuitivo en ... casas particulares.

Hace traducciones de las ... lenguas al español i viceversa.

Calle de O'Higgins núm. ...

T P

Importante Remate

Por acuerdo de los herederos de ... Cármen Manzano v. de Arce, se rematará el **20 de Diciembre** próximo a las 3 P. M., en la Notaría de don Víctor Vargas M., ante el competente ... don Ramon A. Vergara Donoso, las siguientes propiedades:

La casa número 65 de la calle del Comercio, cuyos almacenes estan arrendados a los señores Corral, ... Mendell, produciendo 7,440 pesos anuales, i siendo susceptible de ... el resto del primer piso i el segundo i su boardilla 3,600 pesos mas.

Un sitio en la calle de Las Heras, entre las de Colo-Colo i Cárlos Castellon, con algun edificio.

El mínimum fijado para las ofertas del sitio es 9,000 pesos, al contado al firmar la escritura; i para la casa 100,000 ..., pagándose una tercera parte al contado, otra a seis meses i la última a ... plazo, con el interes de 8 por ciento anual, i quedando hipotecada la propiedad por la parte de precio a plazo.

Pueden consultarse los antecedentes en la Notaría de don Víctor Vargas.

T P Los Herederos

AVISO

Vendo varios sitios en Penco, posicion central.

Para tratar en Concepcion con don Teófilo R. Valleiro, en Cerro Verde con don Leonardo Saavedra.

O 2 6 José de Gouvea

Magnífica oportunidad

Por cambiar de negocio, vendo ... quina i existencias de almacen ... lle Carrera núm. 1.0 A espaldas ... rril urbano, cuyo dueño ... la posesion ... i el gusto de sus comodidades interior.

Para tratar, con su dueño en la ... casa.

O 2 6 Teófilo R. Valleiro.

Francisco Zerrano

SUCESOR

DE

ZERRANO Hnos.

CORREDOR

Ofrece en venta lo siguiente:

Pasto aprensado 4 marcas

¡Imposible competencia!

Vinos para familias i despachos ... cilindro i piedra, afrecho, frejoles ... otros artículos ... 17

ADELANTA FONDOS

SOBRE

Cebada i Trigo

Ajente de la Compañía de Seguros

LA PROTECTORA

Primas mas bajas que cualquiera otra compañía.

Francisco Zerrano.

O 12 17

Nuevos almacenes

En mi edificio nuevo, calle del Comercio núm. 40, ofrezco en arriendo los

Grandes almacenes

en las mas ventajosas condiciones ... construccion, solidez de construccion ... comodidades, etc., para ... instalaciones de tienda con ... por mayor.

Tiene tres pisos, siendo el ... tan seco, claro i ventilado ... arriba. Tiene tambien dep... especiales para administracion ... bodega i para talleres, seccion ... das contra incendios, ... agua potable i desagües ... neos, etc.

Ofrezco asimismo un local ... para **joyería**, ajente de ... otro negocio semejante.

La mejor **situacion** ... tre la **Plaza de Armas** i ... bios almacenes de M. Gleisner ...

Victor Risopatron.

Concepcion, Comercio 40.

La Casa de Préstamos

"LA AMISTAD"

Se trasladará el 15 del presente ... de Colo-Colo núm. 66-A, esquina ...

Diciembre 5 de 1894.

O 26 Efrain Castro V.

Laguna de San Pedro

Con pintorescas casas-quintas ... con embarcaciones para paseos ... tenemos para que envidiar ninguno ... Europa.

Vendo terrenos en la mejor ... que dominan un lindísimo panorama.

I doi facilidades para el pago.

Augusto E. Ebner,

Santiago.

Ernesto Onfray,

Valparaiso.

Teodoro E. Plate,

O 9-10-20 Concepcion.

Pectoral de Cereza del Dr. AYER
TIENE IGUAL
para la curacion de
Resfriados,
TOSES, GRIPE,
y
MAL de GARGANTA.

Exposicion Colombiana — Pectoral de Cereza del Dr. Ayer

Alivia las tos mas aflictiva, palia la inflamacion de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, Mal de Garganta, y todas las afecciones pulmonales á que están tan propensos los jóvenes, no hai otro remedio mas eficaz que *El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.*

PRIMER PREMIO EN LA Exposicion Universal de Chicago de 1893.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones. El nombre de—"Ayer's Cherry Pectoral"—figura en la envoltura, y está grabado en el cristal de cada uno de nuestros frascos.

HERALDO DEL AÑO DE LA INFANCIA

Haced el favor de agregar los últimos treinta años o mas del siglo, i el segmento representará la estension de la limitada popularidad que goza el Bitter Estomacal de Hostetter. La entrada del año 1893 se distinguirá con la aparicion de un nuevo almanaque del bitter, en el cual se espondrán famosos tesoros. Todos deben leer ese interesante almanaque. El calendario i cálculos astronómicos que se encontrarán en dicha publicacion han de ser sorprendentemente precisos, basados como estarán en el último pedestal de la ciencia i la estadística, ilustraciones, material festivo i otras composiciones de distinto pueden estar llenas de interes i de enseñanza práctica. El almanaque lo publica la misma compañía del Bitter de Hostetter, Pa., empleando para ello mas de sesenta obreros en los trabajos mecánicos i mas de once meses del año en la preparacion del material de lectura. Puede obtenerse, libre de costo, en todas las droguerías i de todos los comerciantes proveedores, i será impreso en ingles, aleman, frances, galo, noruego, sueco, holandes, bohemio i español.

HOTEL GERMANIA
ANTES
HOTEL DEL GLOBO

El sábado 20 de Octubre se inauguró este ya conocido i acreditado Establecimiento, en su nuevo espacioso local de la calle Colo-Colo esquina O'Higgins.

Se han introducido en él todas las innovaciones i mejoras mas exijibles, haciendo de este hotel uno de los mas confortables i dignos de Concepcion.

SALON DE BILLARES I CANTINA ESPECIAL

Vinos i licores de las mejores marcas i garantidos lejítimos, lunch i cena permanente.

Piezas aseadas i elegantes, salon de piano i departamento especial para familias.

Cocina Estranjera i Chilena

bajo la inmediata direccion de los propietarios, los cuales no han omitido esfuerzo alguno para proporcionar a sus favorecedores, todas las ventajas i comodidades.

Se reciben pensionistas para

Banquetes

Se admiten pensionistas

Emilio P. v. de Weinberger i Ca.
Propietarios.
O 1-18

SOCIO

Se solicita uno para la esplotacion de un molino de ... a vapor, situado en Concepcion, ... una produccion mínima de ... en 24 horas i con provecho en el curso del primer año.

Dirijirse a

P. Euj. Royer.
O 1-29 Casilla 137, Concepcion.

Empresa de Provisiones

Calle ... Colo-Colo num. 59 a

A ... de la ... artículos navales.

Jarcia ...
Lona ...
...
...
...
Clavos ...
Anclas ... de fierro
Clavos ... de patente
Chumaceras ...

... para embarcaciones.

O 1-30 ... Williams

LIPTON

ALMACENES EN CEYLAN

MADDEMA MILLS CINNAMON GALDENS

COLOMBO

Oficinas en Ceylan: Chatham St

COLOMBO

TÉ DELICIOSO EN LATAS — **LIPTON** — TÉ SIN IGUAL EN PAQUETES

Estos TÉES han adquirido un éxito tan enorme en todas partes del mundo, que jamas se ha visto una cosa igual en el comercio del TE

Ajente por mayor, J. TUSCHE, Valparaiso.

C P 1-11-95 Depósito por mayor en Concepcion, a precios de Valparaiso, A. SCHOVELIN.

LIPTON

ALMACENES EN LA INDIA

HARE ST. STRAND

CALCUTTA

OFICINAS EN LA INDIA

DALHOUSIE SQUARE

CALCUTTA

COMMERCIAL UNION ASSURANCE Co. LMT
UNION COMERCIAL
Compañía de Seguros
DE
LONDRES

CAPITAL	£ 2.500.000
FONDOS ACUMULADOS	£ 2.750.000
ENTRADA ANUAL	£ 1.500.000

Seguros contra incendio i marítimos.
Seguros de lucro cesante sobre arriendos.
Ajente Jeneral, con poderes amplios.

T. W. Mc LAUGHLIN,
VALPARAISO.

Sub-ajente para Concepcion i las provincias del Sur,

M. SCHOLLE,
Calle de Comercio 38 a. O 28

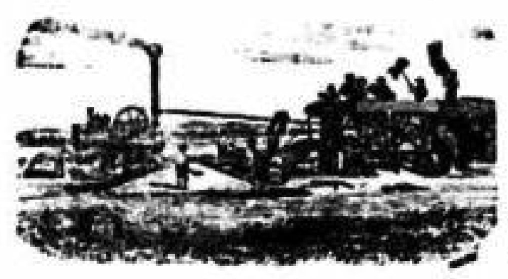
ROSE-INNES y C.ª
VALPARAISO

Importadores de toda clase de Maquinaria, ferretería i mercería inglesa, francesa i alemana

ÚNICOS AJENTES

de los célebres MOTORES de vapor i TRILLADORAS de "Clayton & Shuttleworth"

ÚNICOS AJENTES DE LAS Segadoras de "WOOD"



ARADOS I TODA CLASE DE herramientas para la agricultura

HARNEADORAS "BOBY" --- CEMENTO "BURHAM"

CAJAS "RATNER"-- LANCHAS A VAPOR

AVISO

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela i del público en jeneral, que el 1.º de Diciembre cambio mi establecimiento llamado Antigua Panadería Penquista para unirlo con el otro que tengo en la calle Carrera, esquina Caupolican, con el nombre de Panadería a Vapor, quedando los dos juntos con el solo nombre de

Antigua Panadería Penquista

Froilan Lagos S.
O 12-28

JORJE VOLLERS
TEMUCO
Ajente i Comisionista
COMPRA I VENTA
DE
Productos del país, Terrenos, etc.
CONSIGNACIONES.
O 4-11-95

Molino de Concepcion
CALLE CARRERA
Al lado de la estacion de F. C. ARAUCO

Se vende por mayor i menor.
Harina flor de cilindro
Harina segunda mui buena clase
Afrecho
Afrechillo
Ballico, Granzas, etc. O 12 19

TE UNIVERSAL
Aromático, fuerte i puro

Estas cualidades i la conveniencia de los precios han merecido esta clase de TE una aceptacion i un aprecio universal

Nuestras ventas ya mui importantes van aumentando cada dia mas i nos llegan cada mes directamente nuevos lotes escojidos por personas de mucha competencia.

Pruébese i nuestra clientela lo preferirá a cualquiera otra marca

Venta en el ALMACEN PORTEÑO de
GOTELLI y DALL'ORSO.

Vendo

Tres casas, esquina de Maipú i Serrano
Cuatro " " Caupolican i Carrera
Una " Agua de las Niñas
Ocho sitios " de 14 m. por 28 m.
Ocho " " de 14 m. por 40 m.
Dos " " de 50 m. por 100 m.
Uno " " de 40 m. por 100 m.

P. Euj. Royer,
Molino Agua de las Niñas
O 12-29 Casilla 137, Telefono 114.

VENDO

dos caballos en buen estado para carreton. Se pueden probar en Talcahuano.
Para tratar con
O 25 Arturo Larenas T.

Carbon de piedra

Arneado i carboncillo puesto a domicilio vende

V. Garcia
Caupolican 63, Telefono 193
Casilla 286, Concepcion.

Tées MARCA COMERCIAL

Importados directamente de la China
POR
LUIS LANZAROTTI I CA.
SANTIAGO
NUEVA COSECHA

Se recomienda especialmente por su delicioso aroma, ... afamado

TÉ SUPERIOR

como asimismo las diferentes clases conocidas bajo las siguientes denominaciones:

TÉ Colon .... TE ...
TÉ para familias .... TE ...

en paquetes i en elegantes latas

El consumo asombroso de estos TEES prueba su ...

Único Ajente en Concepcion

LORENZO GOTELLI
Almacen ANCLA ...
O 8-07-95

Artículos de Carrocería
I TALABARTERÍA
LA CASA MAS ANTIGUA EN ESTE RAMO
FUNDADA EL AÑO 1879
J. B. Patri e Hijos
Calle de Huerfanos esquina de Riquelme, Santiago

Surtido permanente en ...

Los pedidos de provincias son atendidos con especial atencion.
Casas de compras en PARIS i BURDEOS. O 30

CEMENTO
White Brothers

Siempre tenemos en existencia cemento de esta

RENOMBRADA MARCA

Williamson Balfour i Ca.
O 4-6-96

SACOS

Sacos nuevos 2 i m dia libras
" de un uso
" cebaderos
" usado parchados

Tienen constantemente en venta

Williamson Balfour & Co.
Talcahuano
O 1-16-96

OJO! OJO!
A LOS FOTÓGRAFOS

Por fallecimiento de su dueño se vende una buena sociedad industrial competente ... en Chillan la acreditada fotografía ... con buena galería ... i dibujos de lo ...

Máquinas de galería ... para engrandecer, para miniatura ... etc., etc.

Cuenta con la tanta clientela ... buena situacion.

Para tratar diríjanse a la que suscribe, calle Arauco 854.

Cármela D. v. de Ovalle.
Chillan, 23 de Octubre de 1894. O 12

Acordiones finos
Sombrero de paja i chupalla
Lienzas para carpinteros
Papel de oficio, id de carta
Sobres para carta
Barniz para pisos
Acaba de recibir i ofrece en venta
Edo. Carstens.
O

Gustavo B. Wolf
ALMACEN
Esquina calle Colo-Colo i O'Higgins

Pongo en conocimiento del público, que ya he instalado mi

FÁBRICA
DE
Sombreros de paja

teniendo un regular surtido de sombreros para hombres, niños i niñas.

Gran surtido de:

Tripes Bruselas i rizados, pisos, colchas alfombras de pieles de Vicuña, jeneros para vestido, percal, franelas, casimir de lana o algodon, cotíes, máquinas de coser, gran surtido de paquetería.

Vinos en pipas, cuarterolas i barriles.

Cambio de monedas

Quedan todavía algunos restos de jeneros para vestido para realizar por menor.
O 9-21-95

LAMPARILLAS
BUENA CLASE
de 10, 16, 25, 30, 32 i 50 bujías, he recibido nueva remesa.
O 12 14 E. Carstens.

Aperital Delor
LLEGÓ
O 1-8-95 A. Schovelin.

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Cura todas as Molestias resultantes dos Vicios do sangue: Escrofulas, Eczema, Psoriase, Herpes, Lichen, Impetigo, Gôtta e Rheumatismo.

ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR AL IODURETO DE POTASSIO

Cura os accidentes syphiliticos antigos ou rebeldes, Lesões, Tumores, Gommas, Exostoses, assim como Lymphatismo, Escrofulas e Tuberculose.

Em Paris, em J. FERRÉ, Phᶜᵒ, 102, rue Richelieu ...

CARNE, HIERRO y QUINA
El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores.

VINO FERRUGINOSO AROUD

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

CARNE, HIERRO y QUINA! Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociacion de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas enérgico que se conoce para curar: La Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empobrecimiento y la Alteracion de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbúticas, etc. El Vino Ferruginoso de Aroud es, en efecto, el único que reune todo lo que entona y fortalece los órganos, regulariza, coordina y aumenta considerablemente las fuerzas ó infunde a la sangre empobrecida y descolorida: el Vigor, la Coloracion y la Energía vital.

Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD. SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.

EXIJASE el nombre y la firma AROUD

Las Personas que conocen las PILDORAS DEL DEHAUT DE PARIS no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el te. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES del ESTOMAGO
Pepsina Boudault
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA
PREMIO DEL INSTITUTO AL DOCTOR CORVISART EN 1856
Medallas en las Exposiciones internacionales de
PARIS — LYON — VIENA — PHILADELPHIA — PARIS
1867 1872 1873 1876 1878
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS
DISPEPSIAS
GASTRITIS — GASTRALGIAS
DIGESTIONES LENTAS Y PENOSAS
FALTA DE APETITO
Y OTROS DESORDENES DE LA DIGESTION
BAJO LA FORMA DE
ELIXIR. . de Pepsina BOUDAULT
VINO. . . de Pepsina BOUDAULT
POLVOS. de Pepsina BOUDAULT
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine, y en las principales farmacias.

CEMENTO PORTLAND
BURHAM
CALIDAD ESPECIAL
La mas pareja de cuantas se fabrican
VENDEN
ROSE-INNES y C.ª
C. P. 5 12 Únicos Ajentes en Chile.

DUNCAN FOX & Co.
HARINA FLOR
DE CILINDROS.
MEMBRILLO

THE CHILE TELEPHONE CO. Ltd.
Comercio 54, altos Casilla 124
CONCEPCION

Esta Compañía se encarga de la construccion de líneas telefónicas particulares, instala i efectúa ... a precios ...

Aparatos telefónicos, campanillas eléctricas, ... desde 1 hasta 50 números, ...

Un surtido ... pilas secas de las afamadas marcas E. C. C. ... limpieza, comodidad i duracion, pues no ...

Llamamos la atencion de los ... hacendados, ... ventajoso ... C P

Línea de Vapores

"MERCHANTS' LINE"
ENTRE
NUEVA YORK i puertos del Pacífico

«CAPAC» salió de Talcahuano para Guayaquil e intermedios		Noviembre 25
«YANARIVA» zarpó de Nueva York		Noviembre 12
«CACIQUE» zarpó para Nueva York		Noviembre 29
«CONDOR» salió de Talcahuano para Nueva York		Noviembre 28
«———» en los astilleros.		

Por pormenores véanse con

GRACE & CA.
Diciembre 1.º Concepcion, Valparaiso

Oblen de Baviera
Primera cosecha de 1894
Lighen Caraghen
Corchos para cerveza, vino i limonada

Acido sulfúrico
Saccharina soluble
Tiza molida
Esencias

Mangueras, ... bombas de ala, idem para trasvasijar, ... con i papel para filtrar, ... para pipas, capsulas i todo los demas artículos concernientes al ramo, ofrece en venta

Edo. Cartens
Su representante de CORNELIUS i Ca.
O'Higgins 62 A
O 12 14

VEJIGATORIO DE ALBESPEYRES — NUNCA se aplica un VEJIGATORIO sin ... ES EL MAS EFICAZ Y EL MENOS DOLOROSO de todos los Vejigatorios. — FUMOUZE-ALBESPEYRES, 78, Faub. Saint-Denis, PARIS.

CAPSULAS RAQUIN — ENFERMEDADES SECRETAS? Aprobadas por la Academia de Medicina. Curan sin excepcion los flujos agudos o crónicos. 100 CURAS sobre 100 ENFERMOS. Exíjase la firma RAQUIN y el sello del gobierno francés.

FOLLETIN 28

EL JÓVEN MAUGARS

NOVELA ORIJINAL

DE

ANDRÉ THEURIET

Cerca de los bueyes, al lado del conductor, el gaitero hacia resonar su instrumento; detras venian en desórden los campesinos; primero los viejos colonos, en seguida los segadores con sus hoces en las manos i las horquillas al hombro; a continuacion los mozos i mozas, que dirijian miradas curiosas a los tocados de las damas Duvigneau; i, en último término, la tropa menuda, los zagales i zagalas con las piernas al aire i los cabellos desgreñados, que miraban con franca glotonería sus ojos en la carreta, cargada de carnes fiambres i de botellas.

Al pasar delante de las filas del cortejo por delante de Estéban Maugars i Mlle. Marcela, el jóven no pudo reprimir un movimiento de sorpresa al reconocer a Teresa entre las muchachas de su edad.

Iba de ... i llevaba de la mano a una niña ... bocados a una manzana ... Teresa habia reemplazado con un ancho ... sombrero de paja su cofia turenesa; encima de ... falda de bajeta rayada, vestia una especie de ... a la cintura, de cuyas mangas ... salian sus brazos desnudos. Al pasar cerca de Estéban el jóven la saludó. Teresa, sorprendida ... durante un momento así como a Marcela; despues sus pestañas velaron sus negros ojos, contestó con un rápido movimiento de cabeza i prosiguió su marcha.

Mlle. Marcela dirijió al jóven una mirada burlona.

—¡Calle!, dijo, ¿conoce usted a esa chica?

—Sí, replicó Estéban.

—No hai motivo para avergonzarse, prosiguió Marcela, soltando una carcajada i mirando al pintor, que se habia puesto encarnado. ¿Es sin duda alguno de los modelos de usted? No se si usted sabrá que tiene una historia de heroina de novela; es una desheredada; su padre ha muerto en el destierro i los Baillargeon, nuestros colonos de la Joubardiere, la recojieron por caridad.

—Lo sé todo, contestó en tono breve Estéban; es una jóven mui valerosa, que sobrelleva dignamente su desgracia.

—¡Bah! dijo Marcela, no es peor ni mejor que las demas; su desgracia no le impedirá bailar toda la tarde con su novio.

—¿Su novio?

—¡Caramba! ¿cree usted que podria pasarse sin él? Aquí todas tienen uno o dos.

Estéban se mordió el bigote i se acercó al grupo de los segadores.

El gaitero se habia callado. El tio Baillargeon i otro colono se habian subido a la carreta para recojer la gavilla encintada i empenachada i la habian colocado solemnemente delante del notario i su mujer.

—Nuestro amo, nuestra ama i la compañía, he aquí la última gavilla. Dios la ha criado, nosotros la hemos segado i ahora se la presentamos a ustedes para que ogaño lleve la abundancia i la felicidad al hogar de los señores.

Una criada habia traido una botella i dos vasos que llenó; Mr. Duvigneau tomó un vaso i ofreció el otro al colono. El tio Baillargeon levantó a la altura de los ojos el vaso donde el vino brillaba al sol con destellos de rubí, vertió algunas gotas sobre las espigas i saludando de nuevo:

—A su salud, nuestra ama, i tambien a la ... *fin de la gavilla*.

... grave, lentamente, vació el vaso.

Habia algo de conmovedor en aquella costumbre ... de las nutridas i doradas espigas ... que las habia ... en aquella libacion ... de su frente, en aquella ... ocasion ... celebraba el resultado ... del año. Era una ... de la antigüedad ... su emocion.

—... de usted, murmuró la voz ... de Marcela, ese buen hombre ... Hace treinta años ... tan majestuosamente ... podrá nuestro ... en el fondo ... para él, como no sea ... de un instante ... lo ha suprimido ya ...

Estéban tuvo un momento de ... Aquella criatura incorrejible ... Mlle. Marcela ... se habia sentado ... la fiesta.

... Mme. Athenaïs ... Marcela i el pintor ... a la ... a descansar ... Mlle. ... a la ... hasta el baile.

... adiós ...

Estéban habia aprovechado de ... la libertad que le daban, para dirijirse al grupo de ... en donde ... a Teresa, algo separada ... en un árbol i mirando ... al músico, que ... Mlle. Marcela tenia otros proyectos i tiró al jóven de la manga.

—¿Qué piensa usted hacer?—le preguntó.—Se propone usted, tal vez, invitar a alguna de esas muchachas para abrir el baile?

Estéban hizo un jesto negativo.

—En buena hora—repuso ella. Por lo demas, debo advertir a usted que perderia lastimosamente el tiempo, esas chicas tienen todas sus galanes, que no las dejan en toda la noche i que las acompañan a sus casas, ¡sabe Dios por qué caminos! Véngase usted a la orilla del rio i busquemos un sitio en donde podamos sentarnos hasta que la tarde refresque.

Estéban quiso protestar, alegando que no hacia tanto calor debajo de los álamos que daban sombra a la mesa.

—¿Al lado de la jente de la boda? No; les estorbaríamos i nos aburririan. ¡Vamos! —añadió dirijiéndole una viva mirada, que se asemejaba a una caricia—sea usted obediente i le prometo darle alguna cosa que ha de gustarle.

Se alejaron, mientras Teresa, siempre inmóvil cerca del gaitero, con los ojos fijos i las cejas fruncidas, seguia con singular espresion de irritacion i de desprecio, las maniobras de Mlle. Marcela.

Despues de haber vagado durante un cuarto de hora largo bajo los avellanos que alternaban con otros árboles, llegaron a un sitio encantador. Cinco o seis tilos cerraban un corto espacio, i de entre las raices del mas grueso brotaba un pequeño manantial que, en estrechos hilos de agua, iba a morir al Egronne. Alrededor, en los vástagos de los fresnos i en los troncos de los sahuquillos, las clemátidas silvestres entrelazaban sus tallos flexibles, de los cuales colgaban sedosos flecos formando una especie de nido.

—Es la Font Gaudron, dijo Marcela cerrando su sombrilla i dejándose caer en la hierba medio agostada; apuesto a que usted no la conocia. Siéntese usted a mi lado, señor Maugars; queda sitio para usted. ¿No estamos aquí perfectamente?

VII

Sin duda se estaba mui bien allí, en medio de la verde decoracion, al lado de la fuente que corria gota a gota con murmullo soñoliento.

Del valle solo se descubrian las copas de los álamos, iluminadas por el sol, i allá, en lontananza, las esbeltas torrecillas del castillo de Presigny.

De los taludes del Egronne subia un aromático olor de menta, que embalsamaba el ambiente. Marcela se destacó, i Estéban, sentado junto a ella en el blando asiento de hierba, en torno del cual las ramas i hojas se cruzaban por todos lados, podia admirar de mui cerca los abundantes cabellos rubios i rizados de la jóven, sus finas cejas artísticamente ennegrecidas con ayuda del pincel, sus grandes ojos pardos i atrevidos, su tinte mate, cuya palidez se aumentaba con el calor i su boca burlona.

—Aquí, dijo ella arreglándose los pliegues de las faldas, que rozaban las piernas de su compañero, aquí estoi perfectamente para oir. Cuénteme usted una historia, señor Maugars... el sitio debe inspirarle a usted. Usted tiene que ser romántico.

—¿Romántico? nada de eso. Se equivoca usted, contestó Estéban, que comenzaba a hallar la situacion un tanto comprometida.

—No lo creo así; usted debe vivir en las nubes, en busca del ideal. No tiene usted el temperamento de Mr Brossard, i las bellezas de carne i hueso no le tientan a ciencia cierta. Es usted prudente i circunspecto como un libro instructivo, cuya lectura pueden consentir las madres a sus hijas, sin peligro alguno...

I al hablar, se reia con aire algo zumbon al mismo tiempo que miraba al jóven maliciosamente con sus ojos medio entornados.

—¿Quiere decir que usted me toma por un ser absolutamente inofensivo?, respondió el jóven un poco picado.

—¿He dicho yo inofensivo?, repuso Marcela alzando la vista. No, pero, francamente ¿cree que si tuviese usted las mañas de Mr Brossard, me habria arriesgado a traerle aquí?

Se inclinaba interrogativamente hácia Estéban i sus cabezas casi se tocaron. El jóven sentia vagamente en su hombro los latidos del seno de Marcela que se levantaba blandamente al compas de su respiracion igual i tranquila. Al mismo tiempo, el grato olor a verbena que impregnaba las ropas de la jóven, empezaba a marearle.

Si Mr. Brossard no era un santo, empezaba a comprender que el tampoco valia mucho mas.

—¿El recaudador le parece a usted, pues, mas temible que yo?, murmuró riendose.

—¡Eh!...no habria estado a mi lado dos minutos sin asediarme con sus insoportables pretensiones.

—¡Diantre!, esclamó Estéban atreviéndose i poniendo su mano en el brazo de Marcela. ¿I qué habria sucedido entónces? ¿Hubiera usted tenido necesidad de escucharle...

—¿A Mr Brossard? Nó, de ningun modo, repuso ella mirando de reojo al jóven; no habria peligro... no le amo.

La cosa empezaba a estar clara; el jóven estaba advertido de que su atrevimiento no disgustaria a Mlle. Marcela. La piel fresca del brazo desnudo le abrasaba los dedos. Un átomo de reflexion que le quedaba le hizo fuerte, sin embargo, i se levantó bruscamente.

—¿Dónde va usted?, preguntó Marcela asombrada.

—Me muero de sed i voi a la fuente a beber.

Le retuvo por un brazo i le obligó a sentarse otra vez.

—Quédese usted, continuó; le he prometido a usted darle alguna cosa por su condescendencia, i voi a cumplirle mi promesa.

Buscó en su bolsillo i sacó un melocoton cuidadosamente envuelto en hojas de vid, un hermoso melocoton, grande, rojo, aterciopelado.